**Ron Regev**

# Mendelssohn's Trio opus 49:
# A Study of the Composer's Change of Mind

Volume II:

**Facsimile**

## Mus.Ms.Autogr. Mendelssohn 19
**Pages 49-50**

## Mus.Ms.Autogr. Mendelssohn 31
**Contents Note**
**Pages 129-168**

Edited by Ron Regev

**Submitted in partial fulfillment of the requirements for the Doctor of Musical Arts degree**

**May 2005**

**The Juilliard School**

© 2004 by Ron Regev
All Rights Reserved

## Introduction

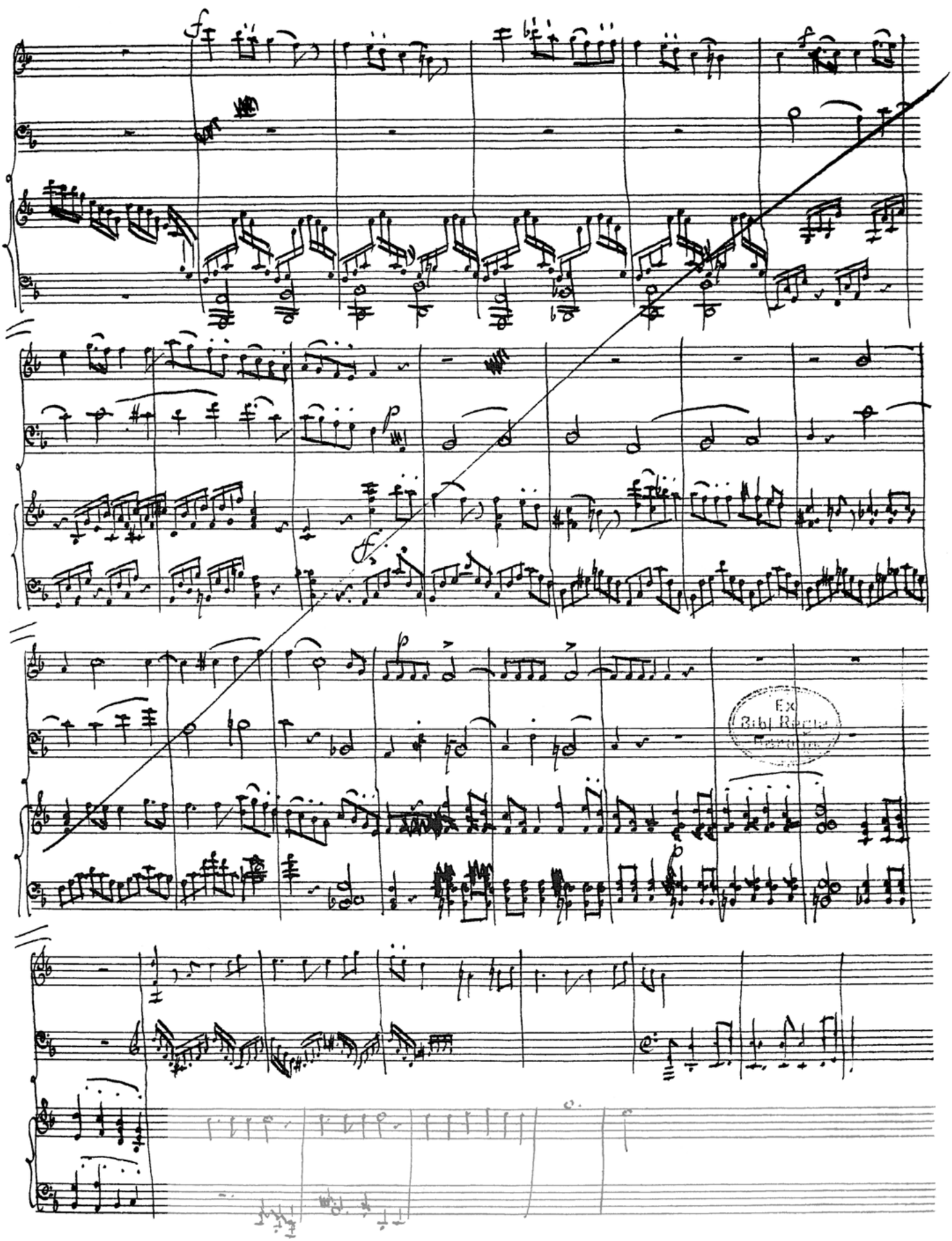
This volume includes a facsimile of two of the three existing manuscript sources of Felix Mendelssohn Bartholdy's (1809-1847) first piano trio in D minor, op. 49. These sources consist of pages 49 and 50 of the volume of Mendelssohn autographs known as Mus.Ms.Autogr. Mendelssohn 19, and pages 129-168 of the volume known as Mus.Ms.Autogr. Mendelssohn 31. A facsimile of the contents note, which is pasted on the cover of the second source, is presented here as well. These volumes are housed in the Deutsche Staatsbibliothek in Berlin, and will therefore be referred to as DSB 19 and DSB 31.

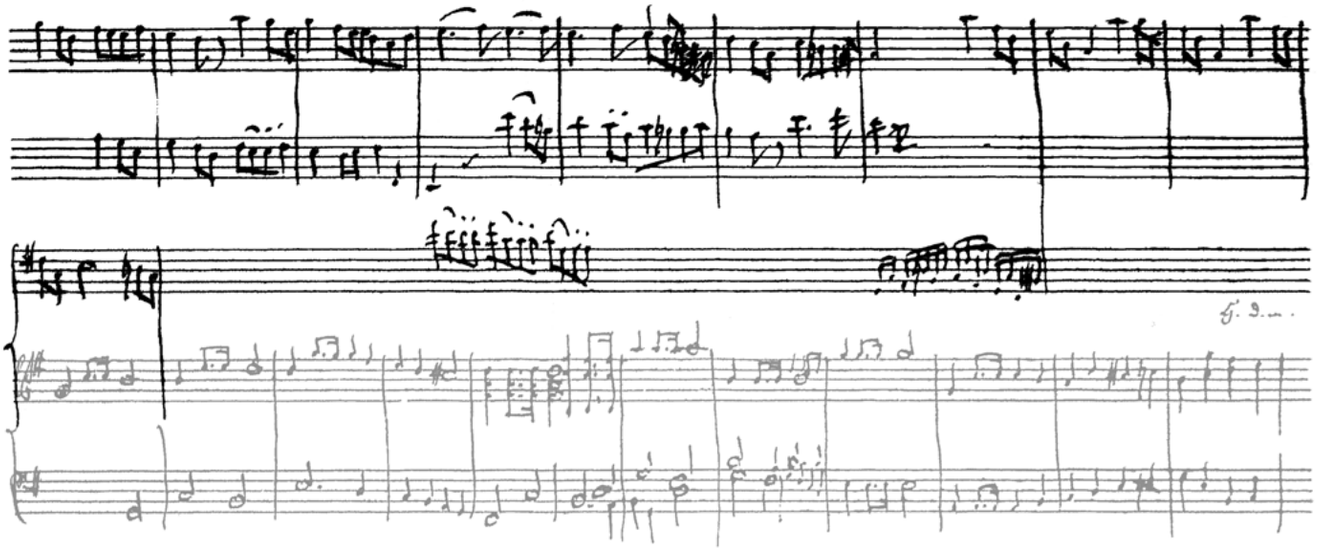
The two pages from DSB 19 include the earliest surviving sketches of the Trio. Mendelssohn wrote them early in 1839, likely before April 11. The pages from DSB 31 are the autograph score of the first version of the Trio, which was completed on July 18, 1839. The third extant autograph of the Trio, which is not included here, is a piano part used by Breitkopf & Härtel for engraving the Trio's first edition. It is housed in the Breitkopf & Härtel archives in Wiesbaden.

The editor created the facsimile from digitized scans of a microfilm provided by the Deutsche Staatsbibliothek in Berlin. These scans are therefore twice removed from the original; in addition, they were created in black-and-white. This resulted in the presence of great amounts of background noise. The editor meticulously removed the noise, based on his first-hand study of the manuscripts; nevertheless, the end result should be considered an edited product, and its authority should be regarded with proper caution. Under no circumstances should this volume be considered a primary source. The editor is currently working on an exact annotated transcription of the sources included in this volume; this transcription explores Mendelssohn's corrections and crossings-out.

The present volume was created in 2004 by the editor as part of his doctoral work at the Juilliard School. This work also included the preparation of a critical performance edition of the draft version of the Trio, a comparative study of the Trio's two versions, and a recording of both versions.

Ron Regev
*New York City, December 2004*


Ex
Bibl Regia



**Mus.ms.autogr. Mendelssohn 31 – Contents Note**

This note is pasted on the cover of Mus.ms.autogr. Mendelssohn 31. It is mostly in Mendelssohn's hand. It was more difficult to reproduce than most of the Trio's autograph music pages, and it required some reconstruction, because of the use of pencil in two places and the obscuring effect of the glue on the edges of the note.

1. The number of the volume, XXXI, is written in pencil, probably not in Mendelssohn's hand.
2. The period at the end of the fourth line (not including the year) is obscured by glue; it has been reconstructed.
3. The entry for the first version of the Trio (three lines from the bottom of the page) is obscured on its right side. The editor had to reconstruct the closing parenthesis by copying it from elsewhere on the page.
4. The least clear word on this page is the one at the bottom left-hand corner, which is scribbled in pencil, and is not in Mendelssohn's hand. Dr. Hell of the Deutsche Staatsbibliothek in Berlin speculates that it is the word "Fehlt" (="missing"). This speculation correlates with the note at the top of page 129 of this volume. The note indicates that the second manuscript of the trio has been removed from this volume by Mendelssohn's widow, and given to Ferdinand David. Presently, the whereabouts of this second manuscript are unknown.

   The editor attempted to remove as much as possible of the noise surrounding the letters of this word without removing any part of the writing itself; the result is a fairly accurate representation of what can be deciphered from the original.

1839. XXX.1

Psalm CXIV „Als Israel" für Chor u. Orchester.
Drei englische Psalm tunes.
Chor (a due) zum 95ten Psalm.
Sechs Lieder für vier Singstimmen mit Pianoforte Begl.
Sechs vierstimmige Lieder im Freien zu singen.
Gesänge für Ruy Blas (a due)
Drei Lieder für 4 Männerstimmen.
Drei Lieder ohne Worte.
Drei Fugen für die Orgel.
Trio für Pianoforte, Violin & Violoncell (I) (Frankfurt July)
Ouverture zu Ruy Blas.
Trio für Pianof., Violin & Violoncell (II) (Leipzig Sept.)

**Transcription by Prof. Pia Gilbert and Prof. Claudio Spies of the Juilliard School**

*1839* XXXI

Psalm CXIV “Als Israel” für Chor und Orchester.
Zwei Englische Psalm tunes.
Chor (es dur) zum 95sten Psalm.
Sechs Lieder für eine Singstimme mit Pianofortebegl. [Pianofortebegleitung]
Zehn einstimmige Lieder im Freien zu singen.
Chörchen zu Ruy Blas (a dur.)
Zwei Lieder für 4 Männerstimmen.
Drei Lieder ohne Worte.
Drei Fugen für die Orgel.
Trio für Pianoforte, Violin und Violoncell (I) (Frankfurt July)
Ouvertüre zu Ruy Blas.
Trio für Pianoforte, Violin und Violoncell (II) (Leipzig Sept.)

*Fehlt*

# Trio

Das 2te Manuscript nach welchem es gedruckt ist, hat David von Mad. Mendelssohn geschenkt erhalten. Leipzig den Mai 48, auf dem Titel mit II. bezeichnet

H. D. m.

op 49

All° molto agitato

Violino

Violoncello

Piano forte

Ped. * Ped. * Ped. *

p

Cresc.

Ped. *

Cresc.

Cresc.

sf

f

dim.

p

sf Cres

f

dim.

p

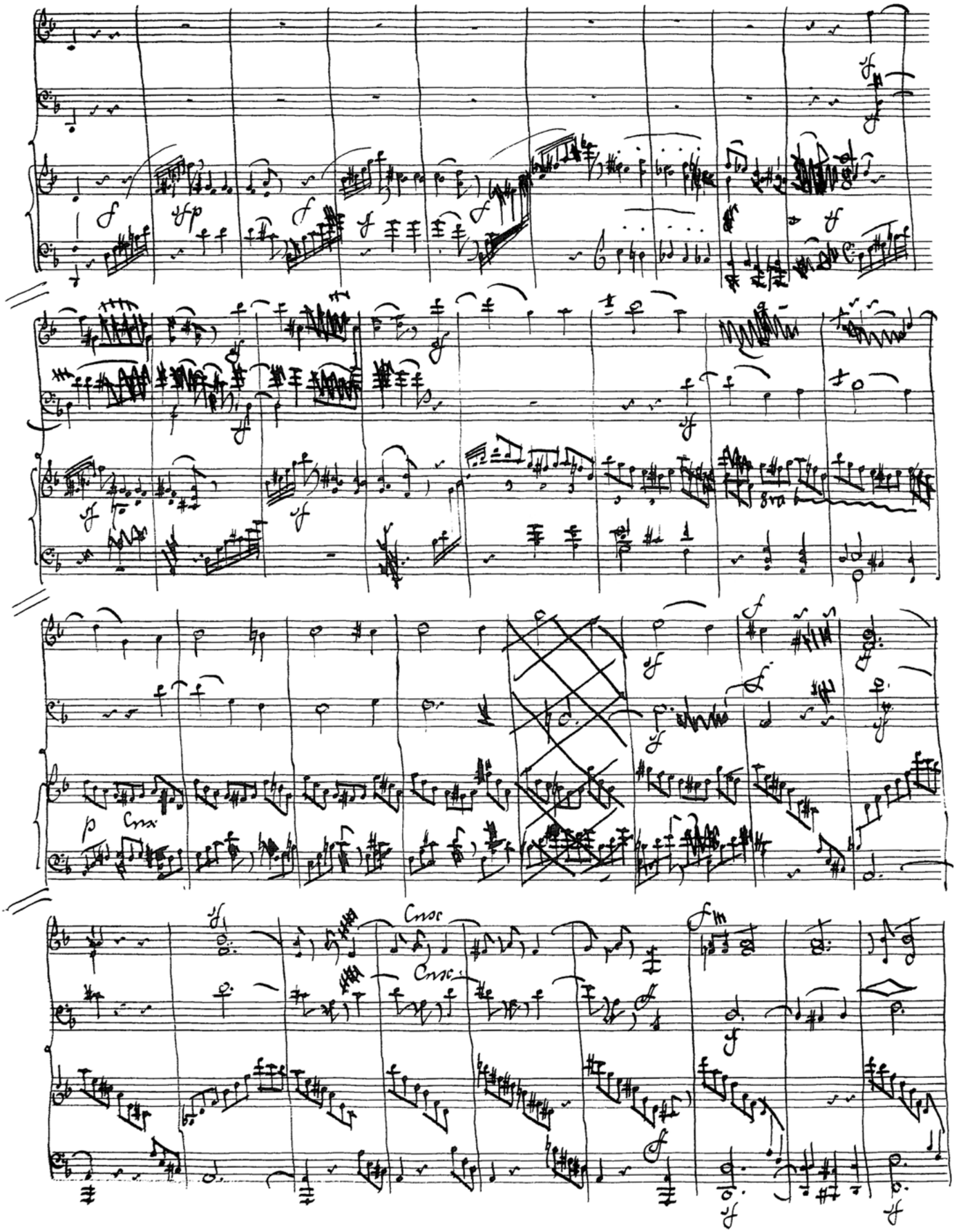
Cres

dimin.

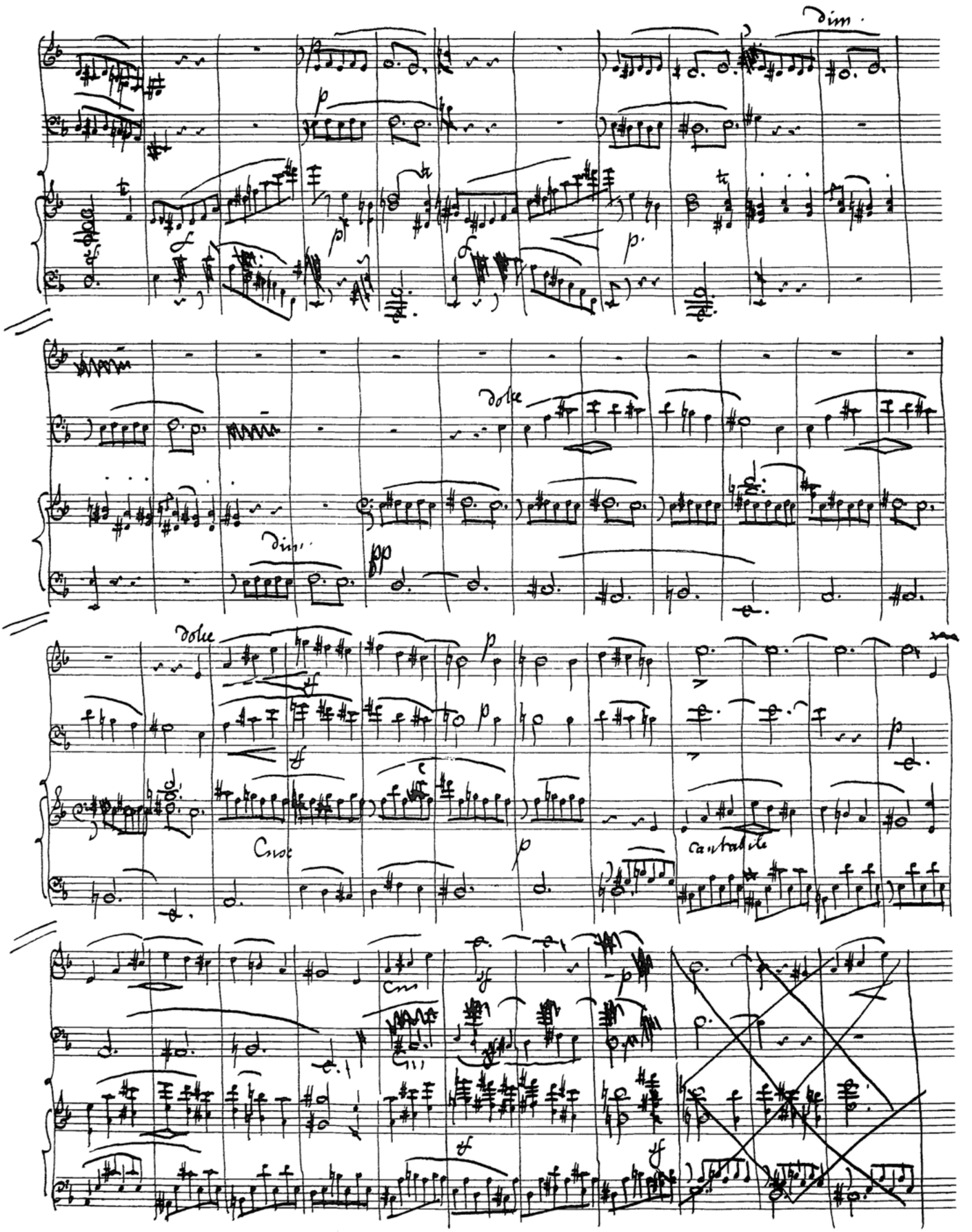
dimin.

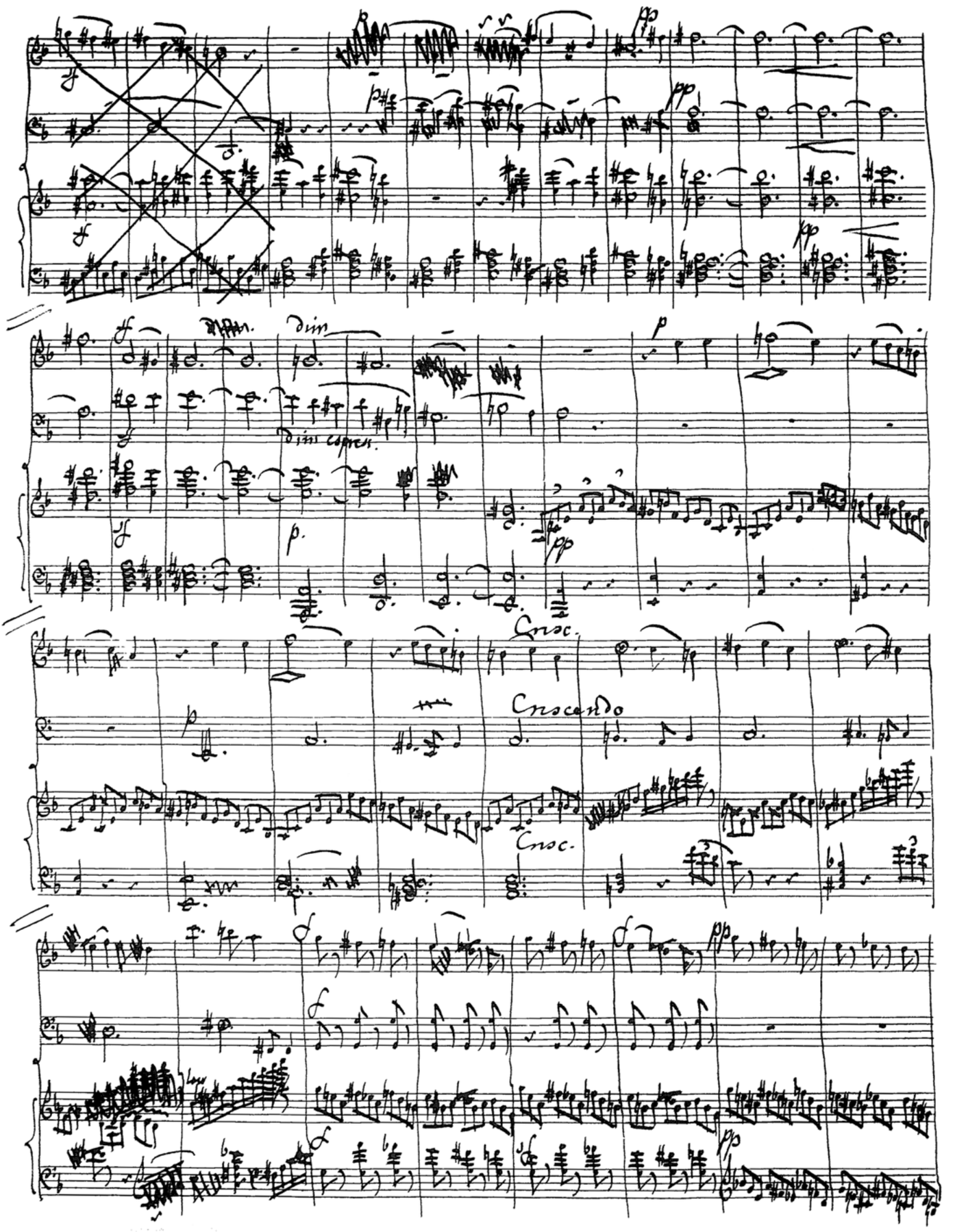
dimin.

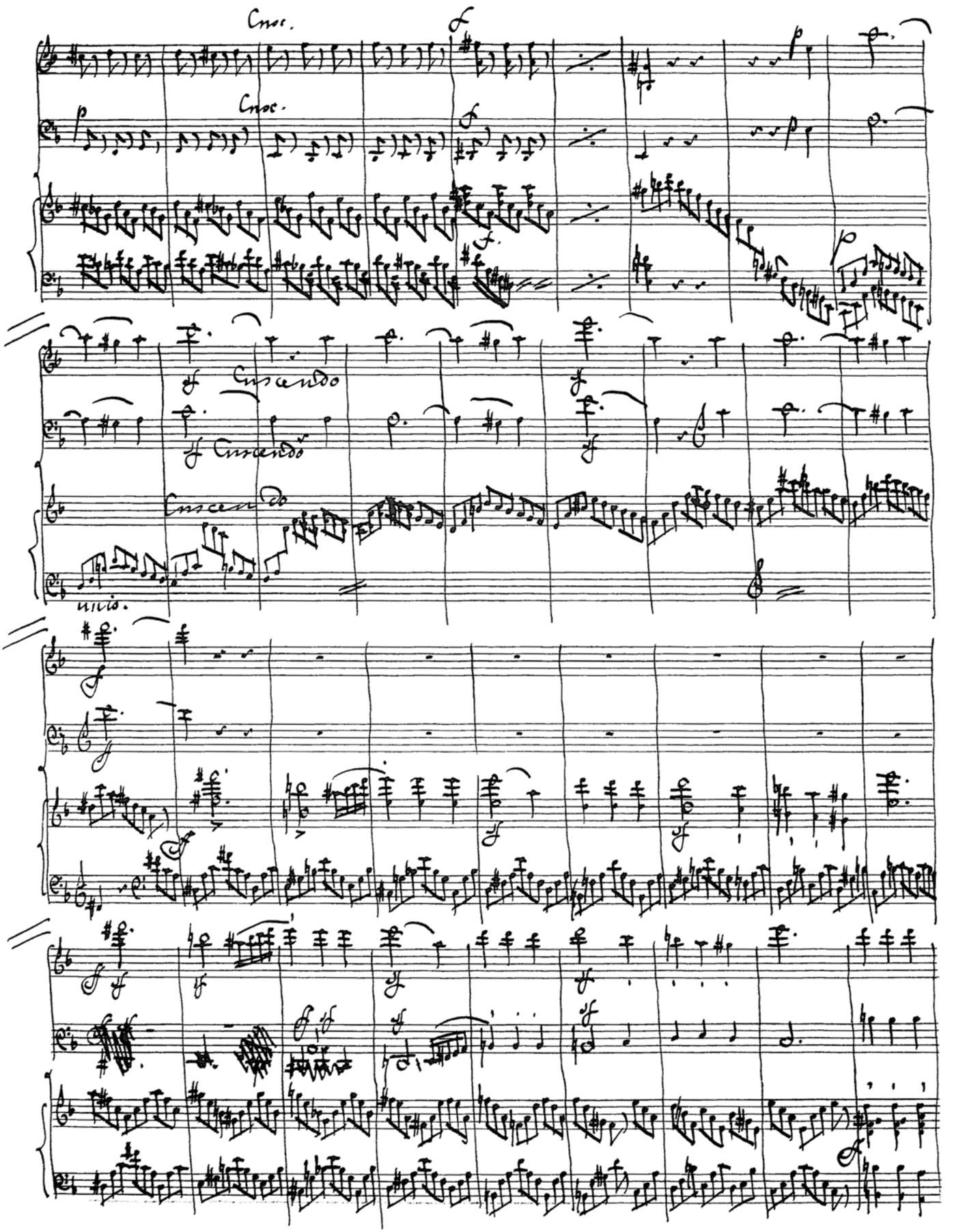
p

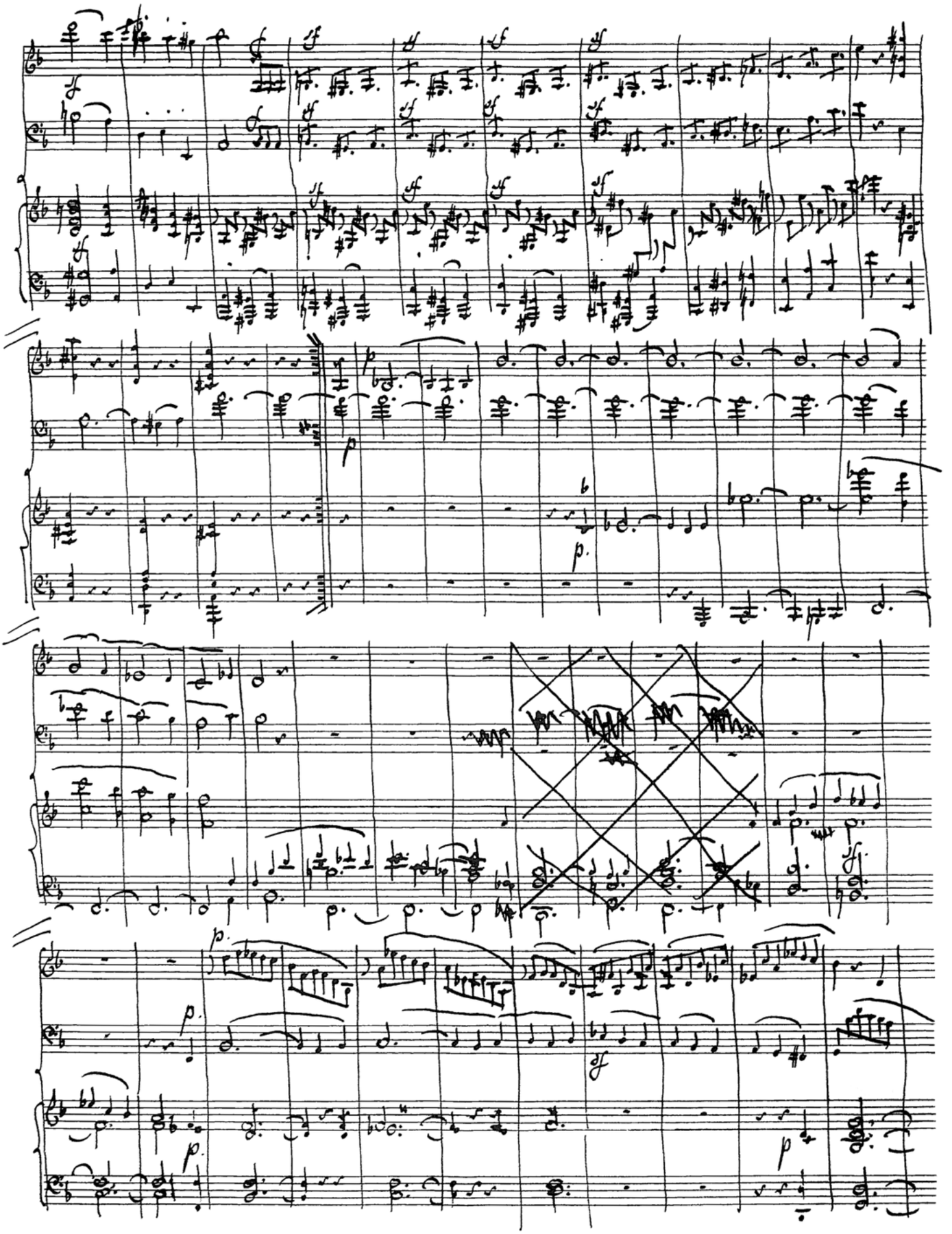


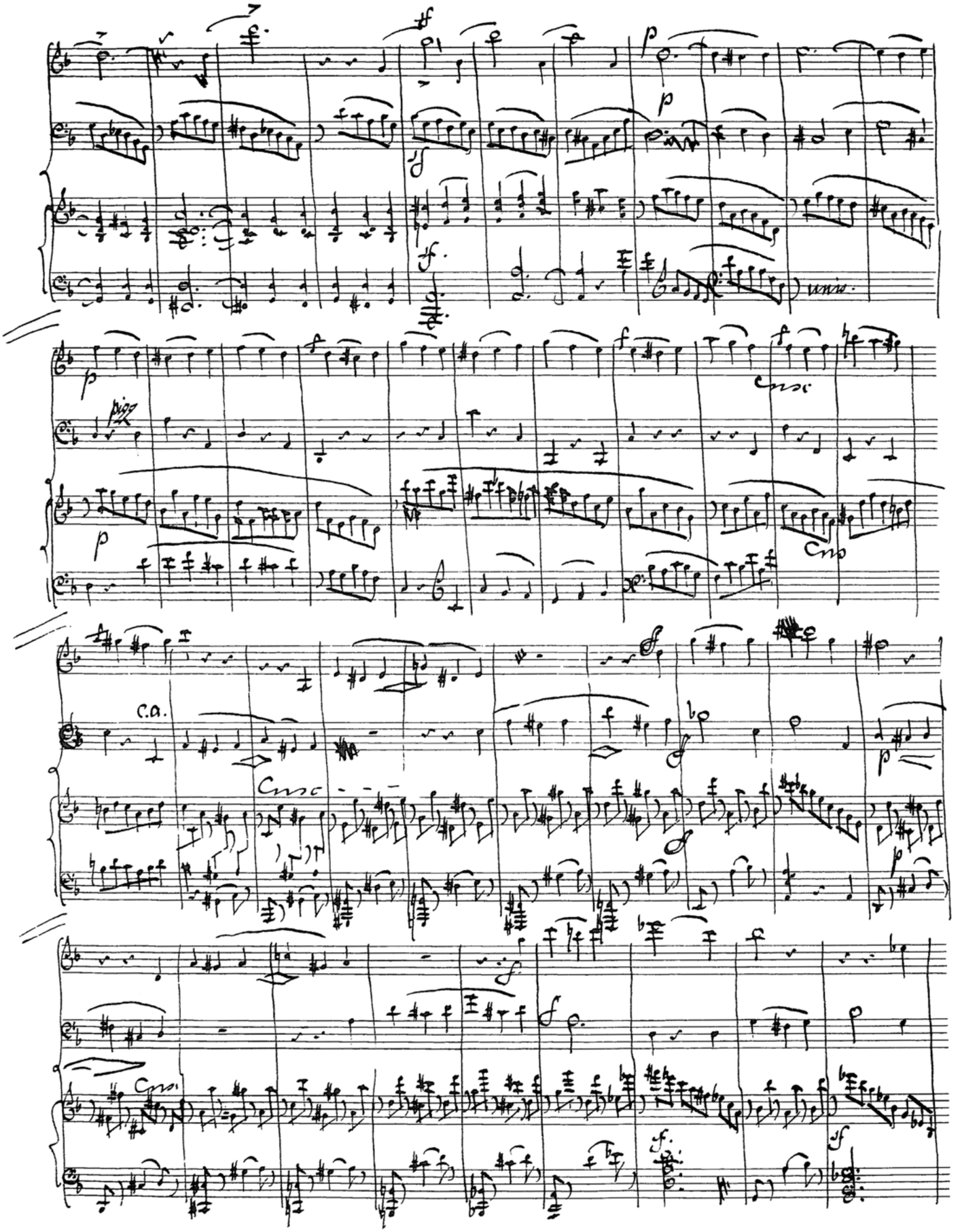
8va alto
low
8va
low

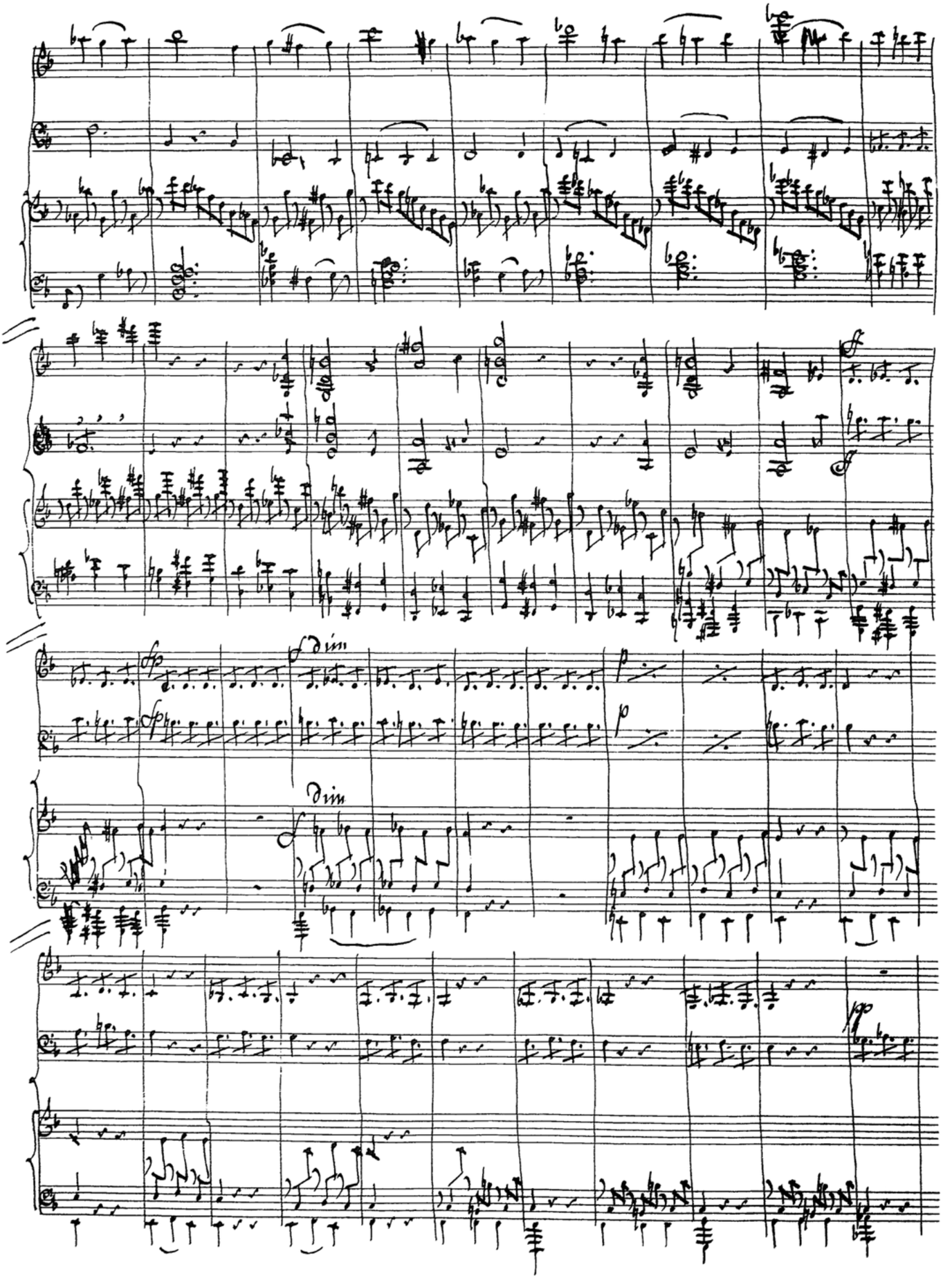

dim.
dolce
dim.
dolce
Cresc
cantabile

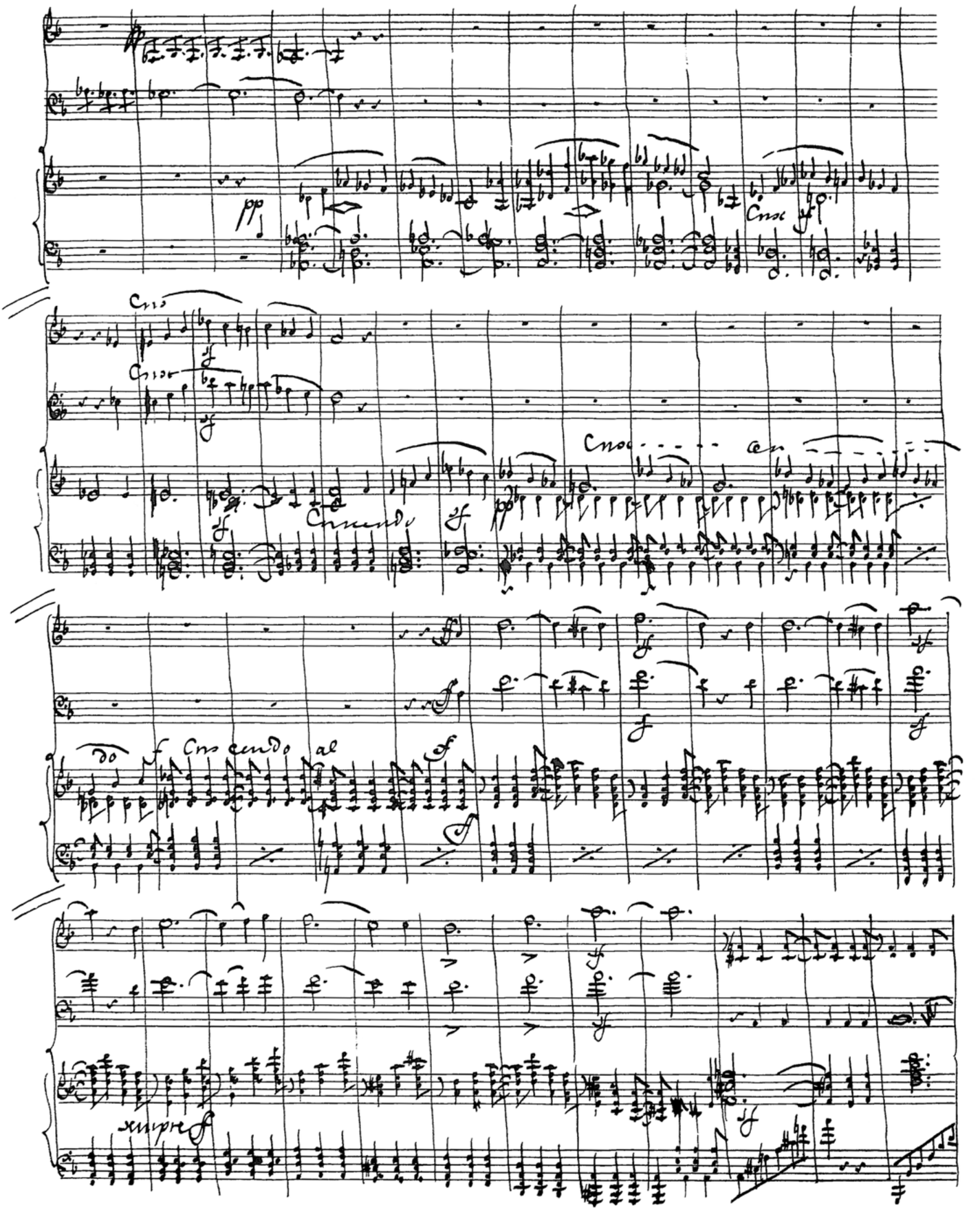

dim.
dim. espress.
Cresc.
Crescendo
Cresc.

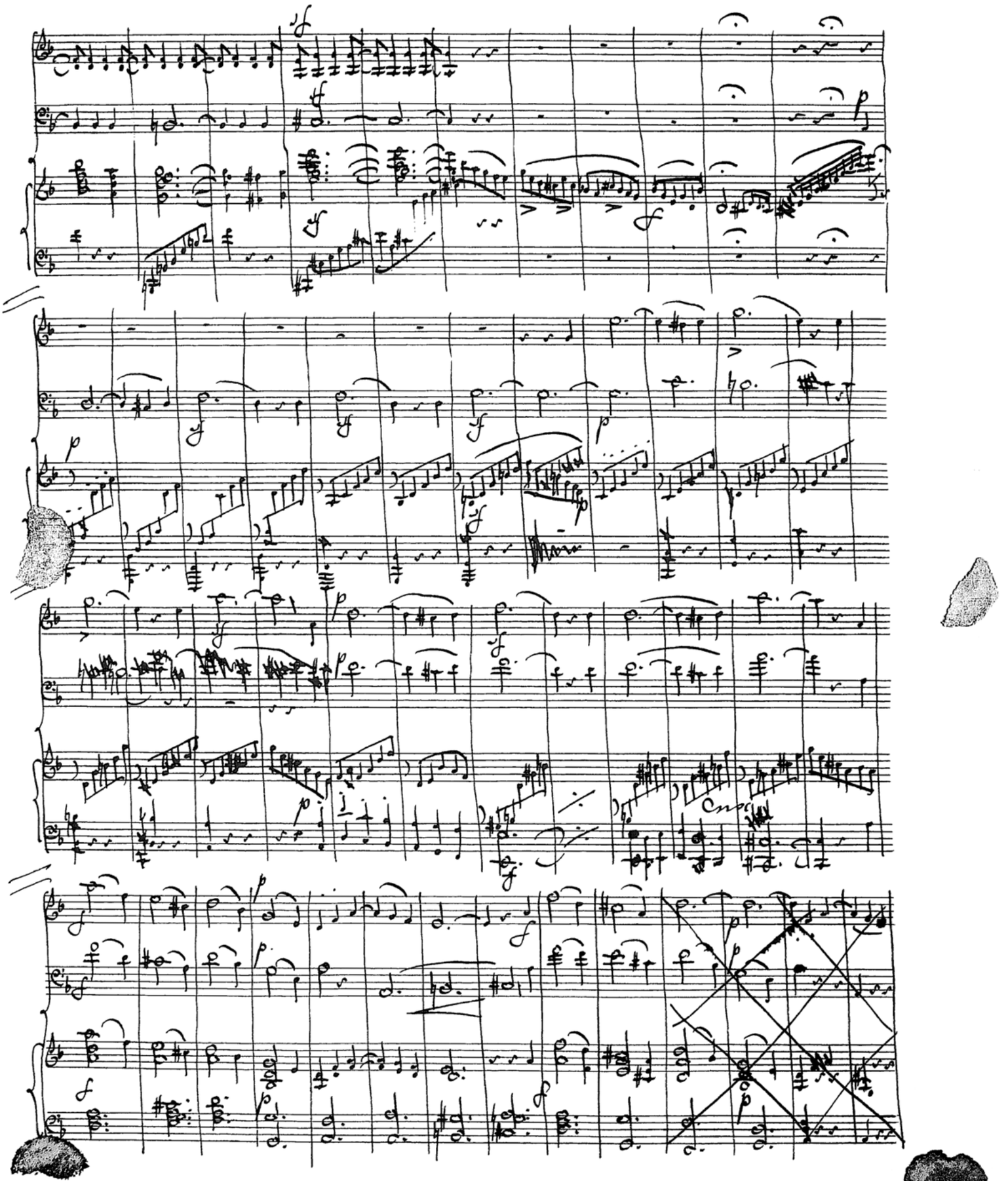

Cresc.
Cresc.
Crescendo
Crescendo
Crescendo
unis.

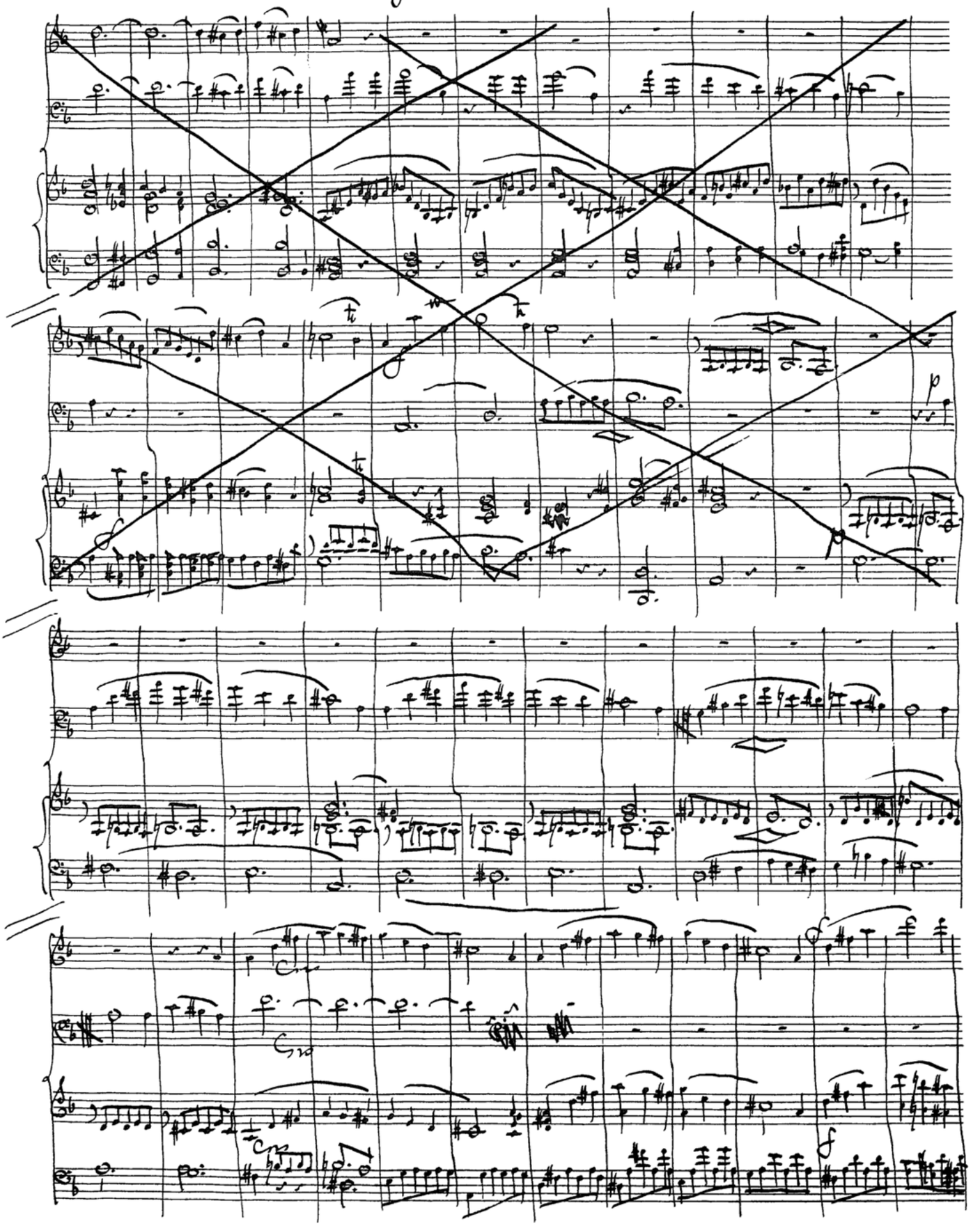


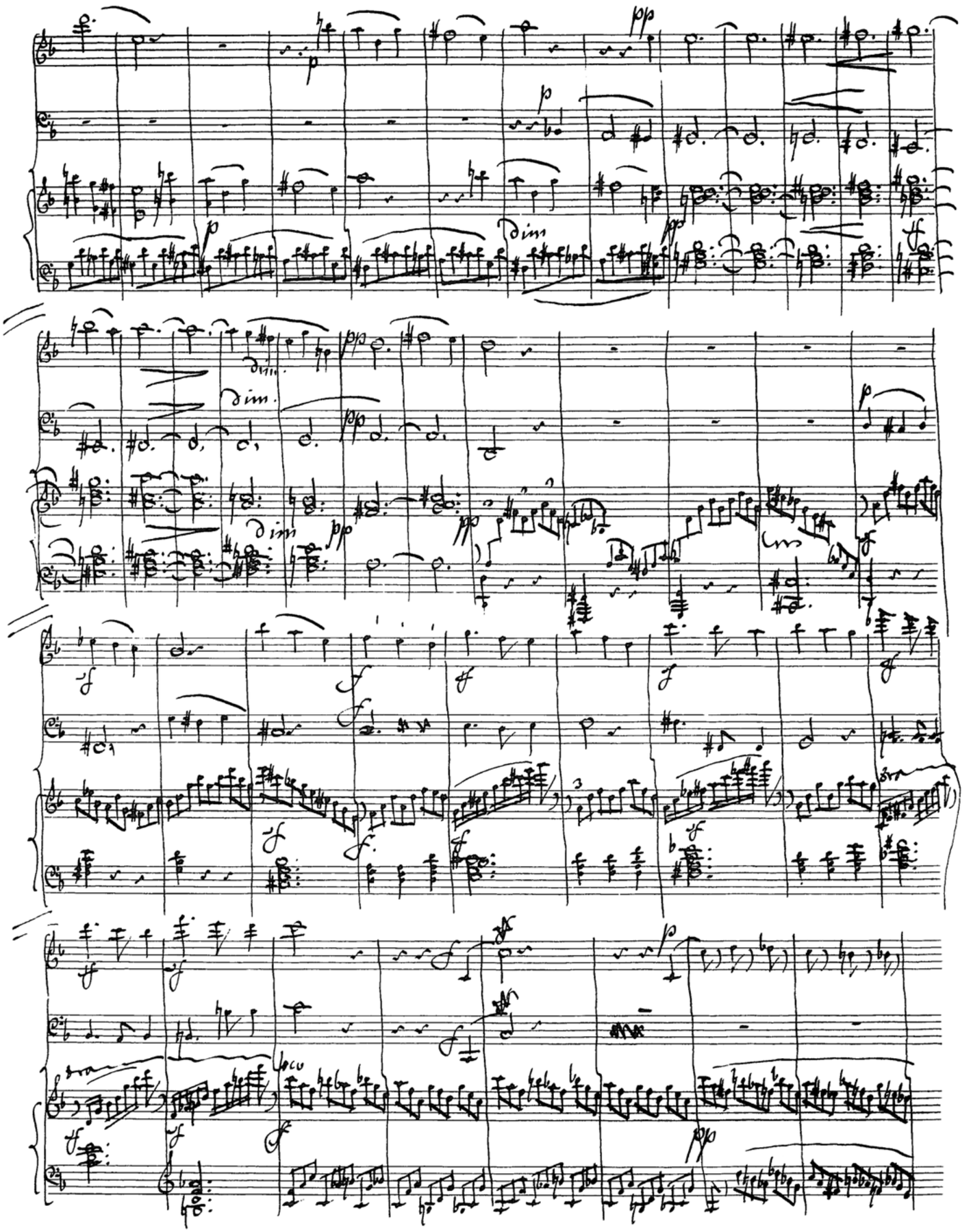


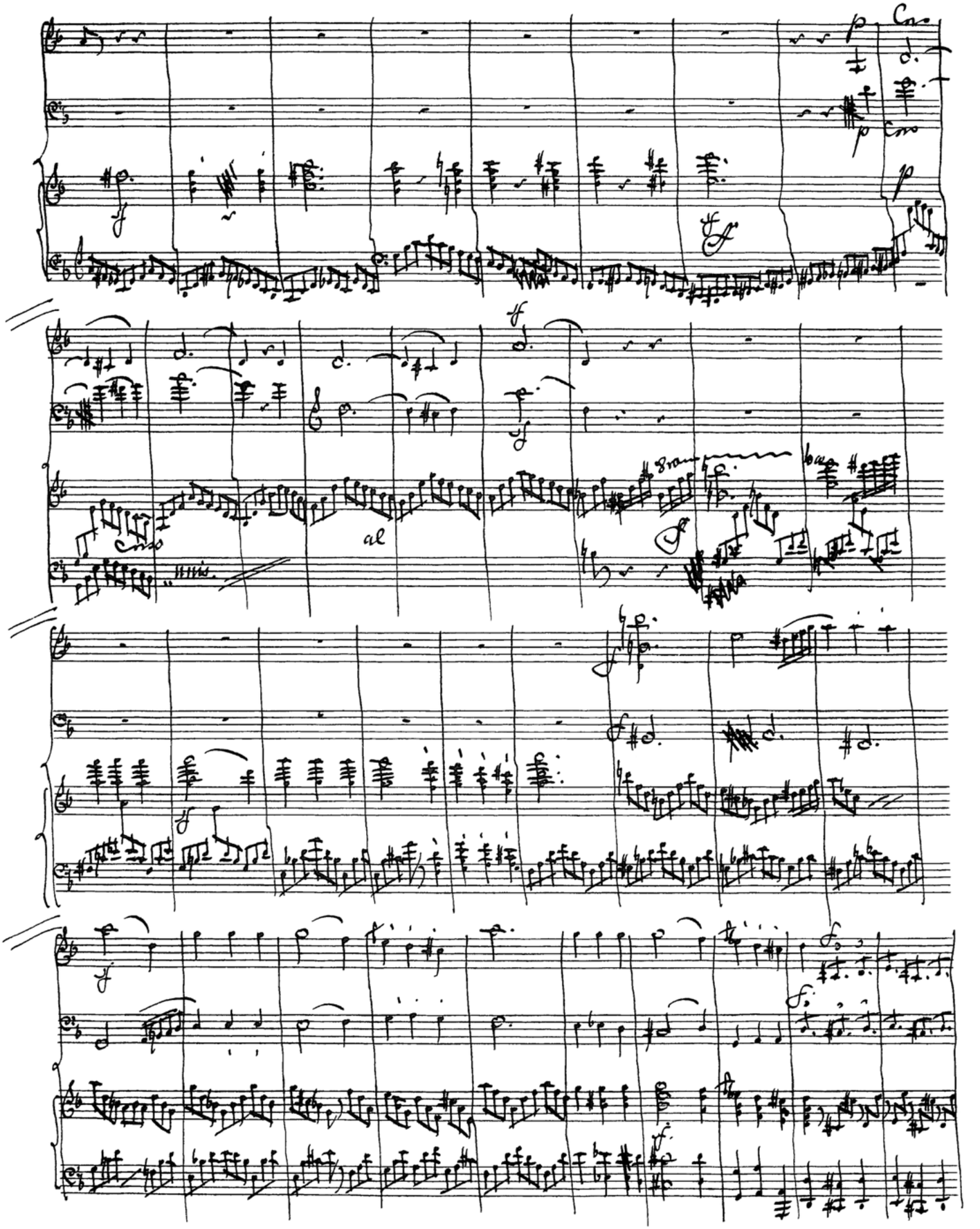

dim
dim

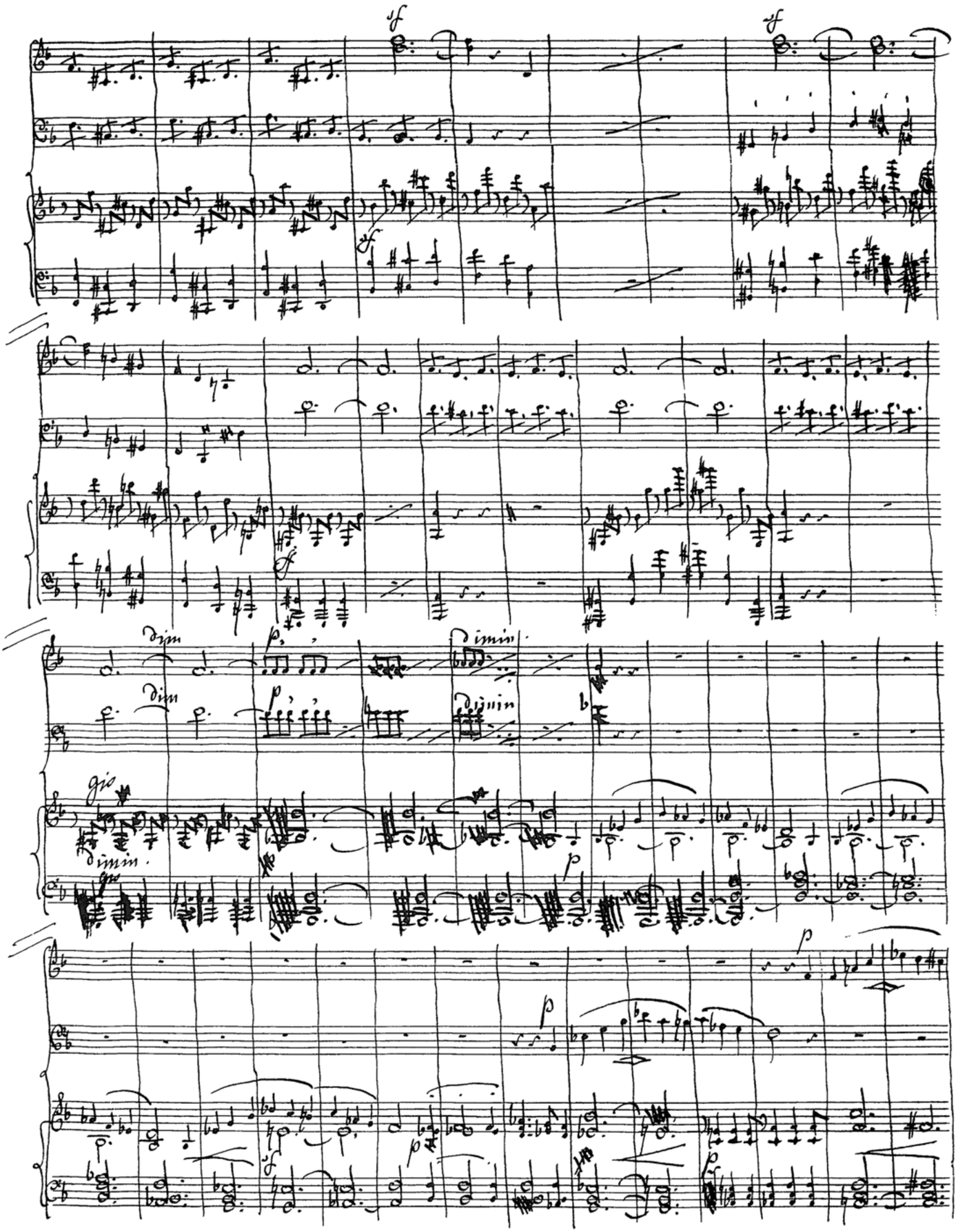

pp
Cresc
Cresc
Cresc
Crescendo
Cresc
do
Crescendo al
sempre f

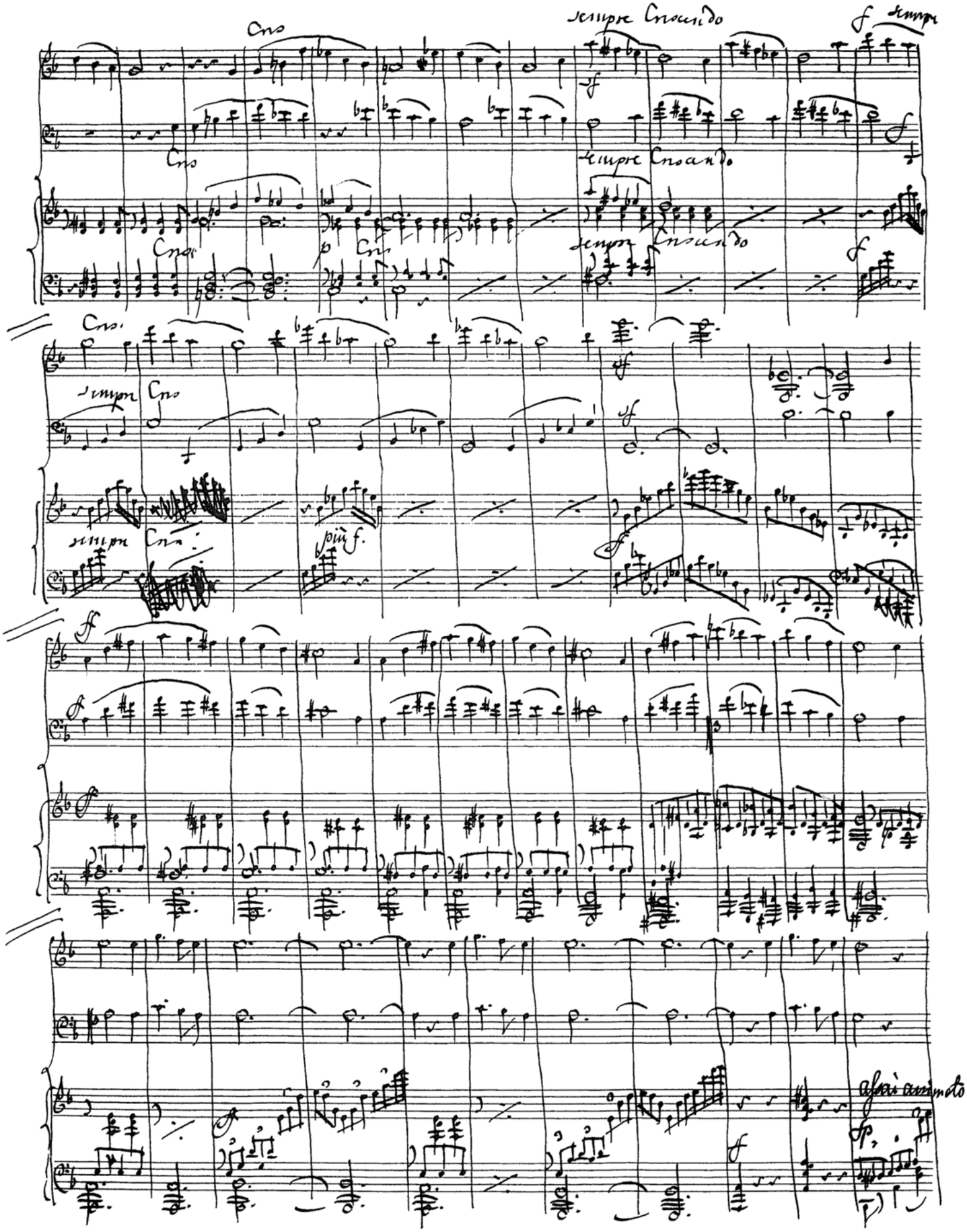


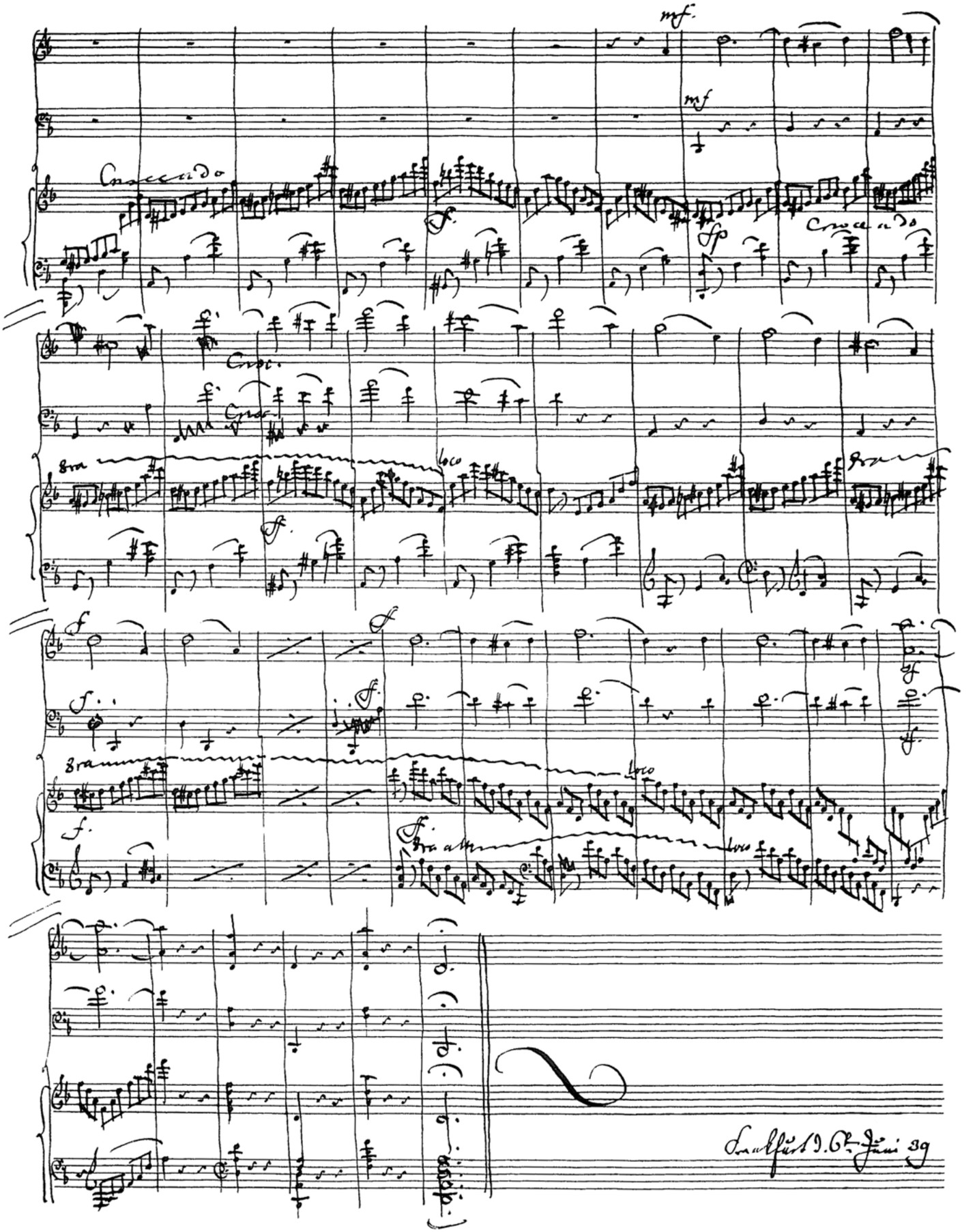



dim.
dim.
dim.
loco

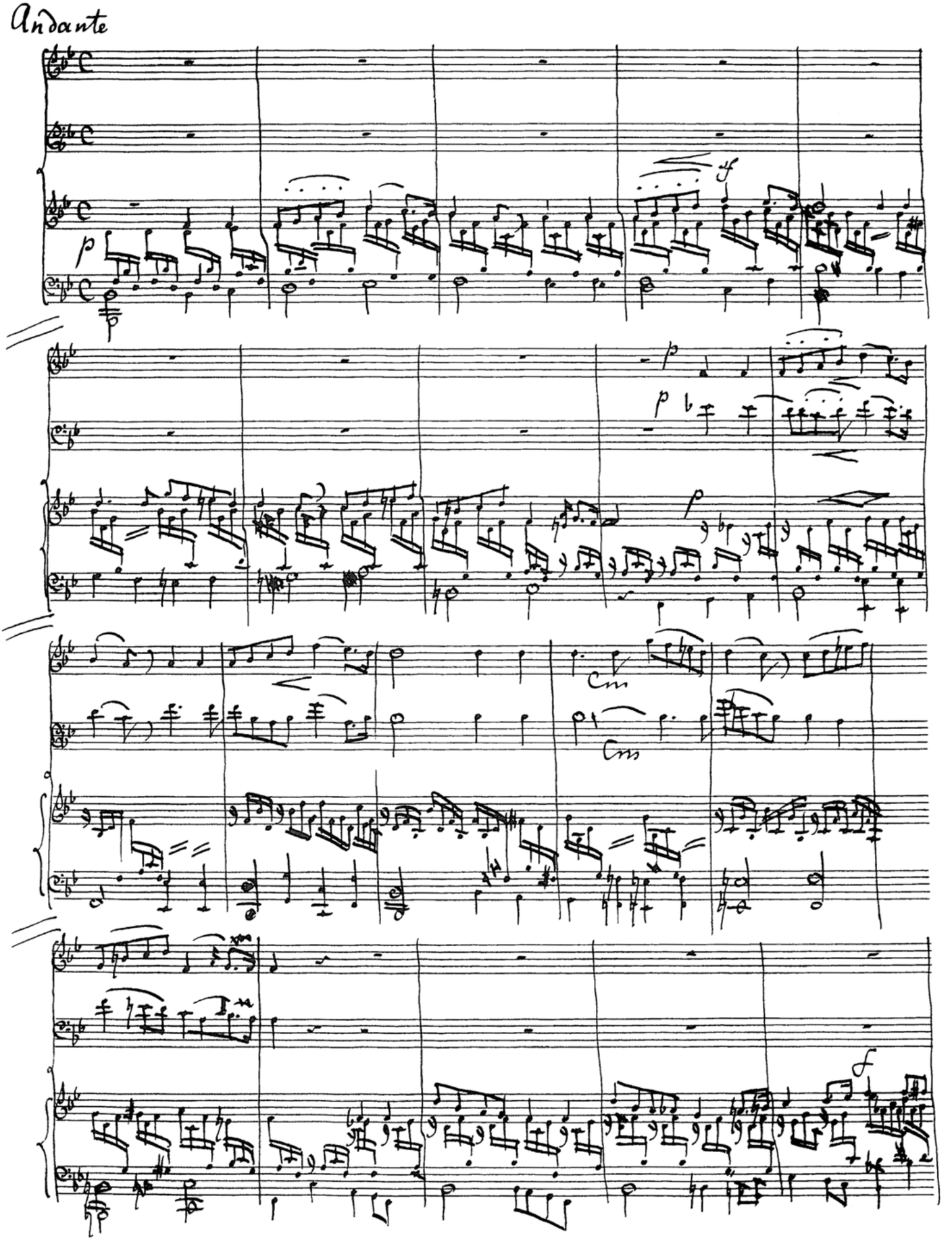


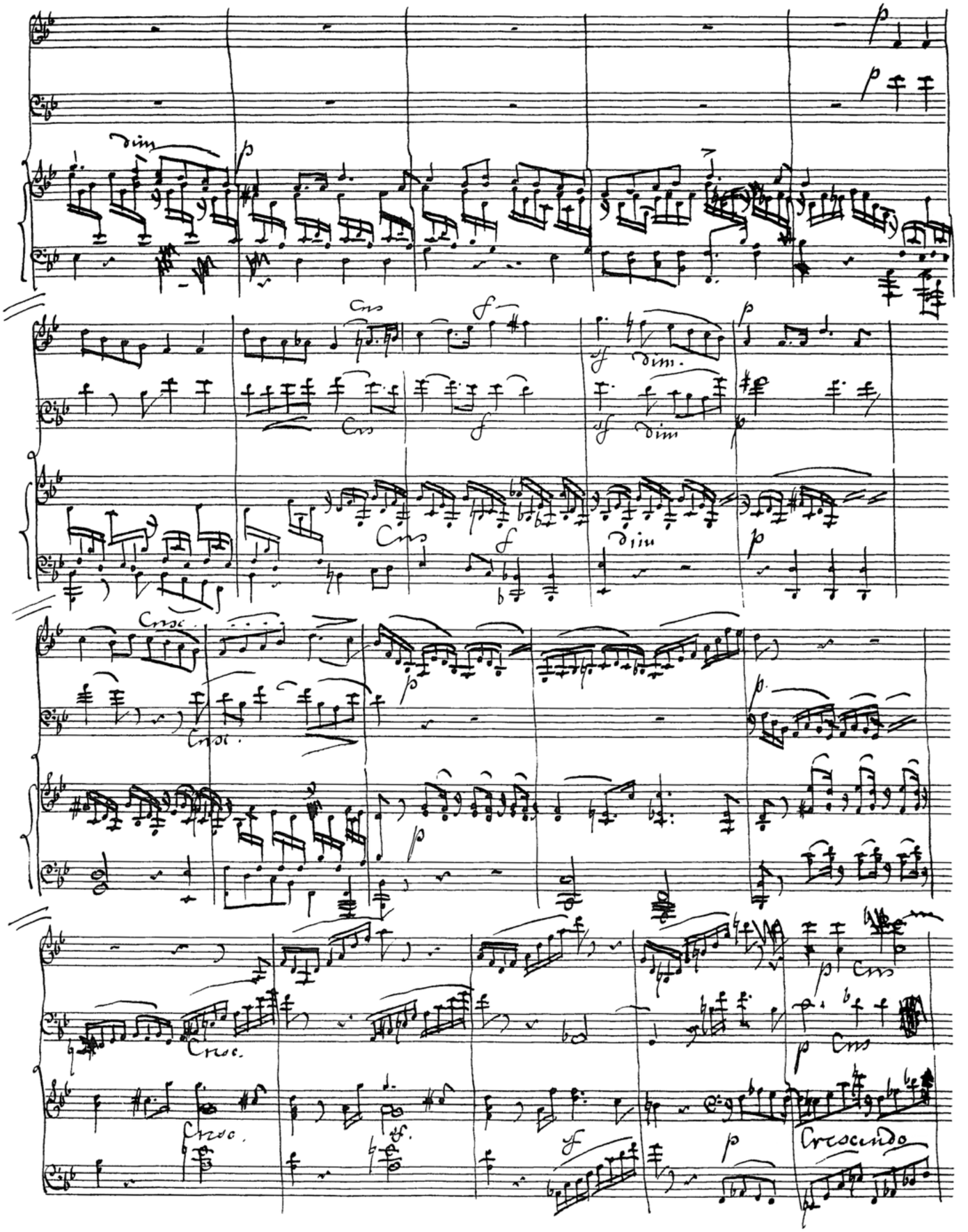

sf
sf
sf
dim
p
dimin
dim
p
dimin
gio
dimin
p
p
p
sf
p
p

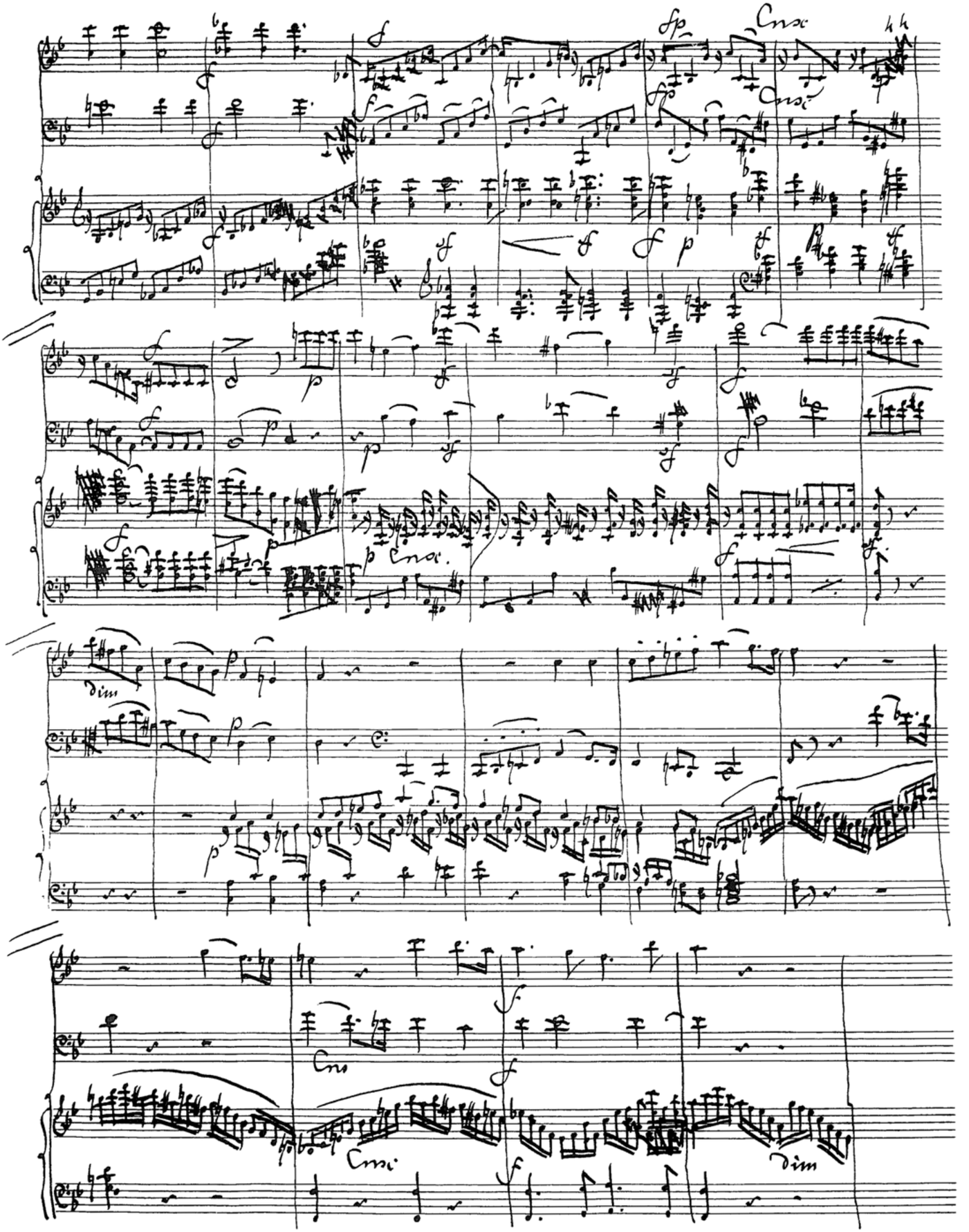

Cres
sempre Crescendo
sempre
Cres
sempre Crescendo
Cres
sempre Crescendo
Cres
sempre Cres
sempre Cres
più f.
assai animato

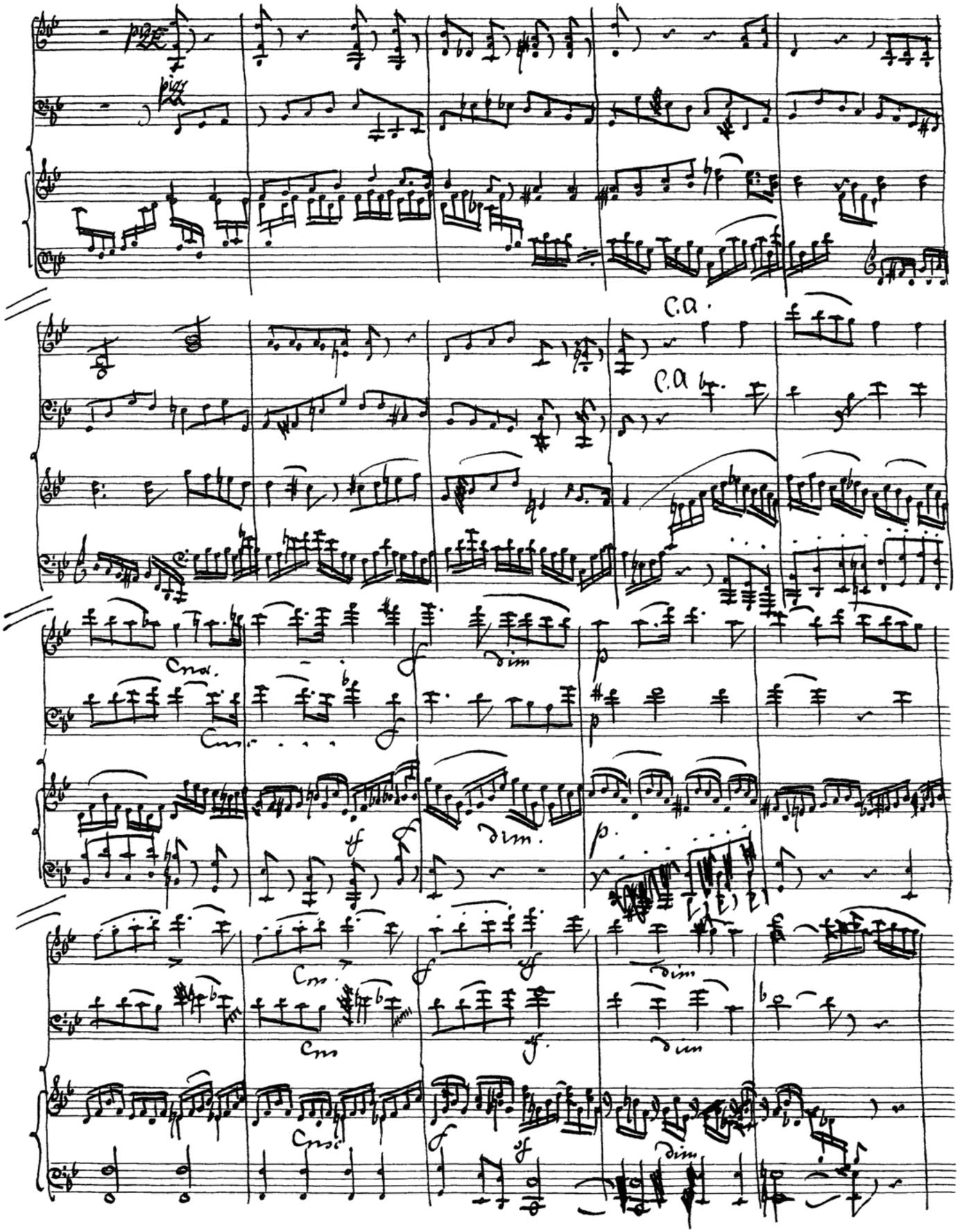


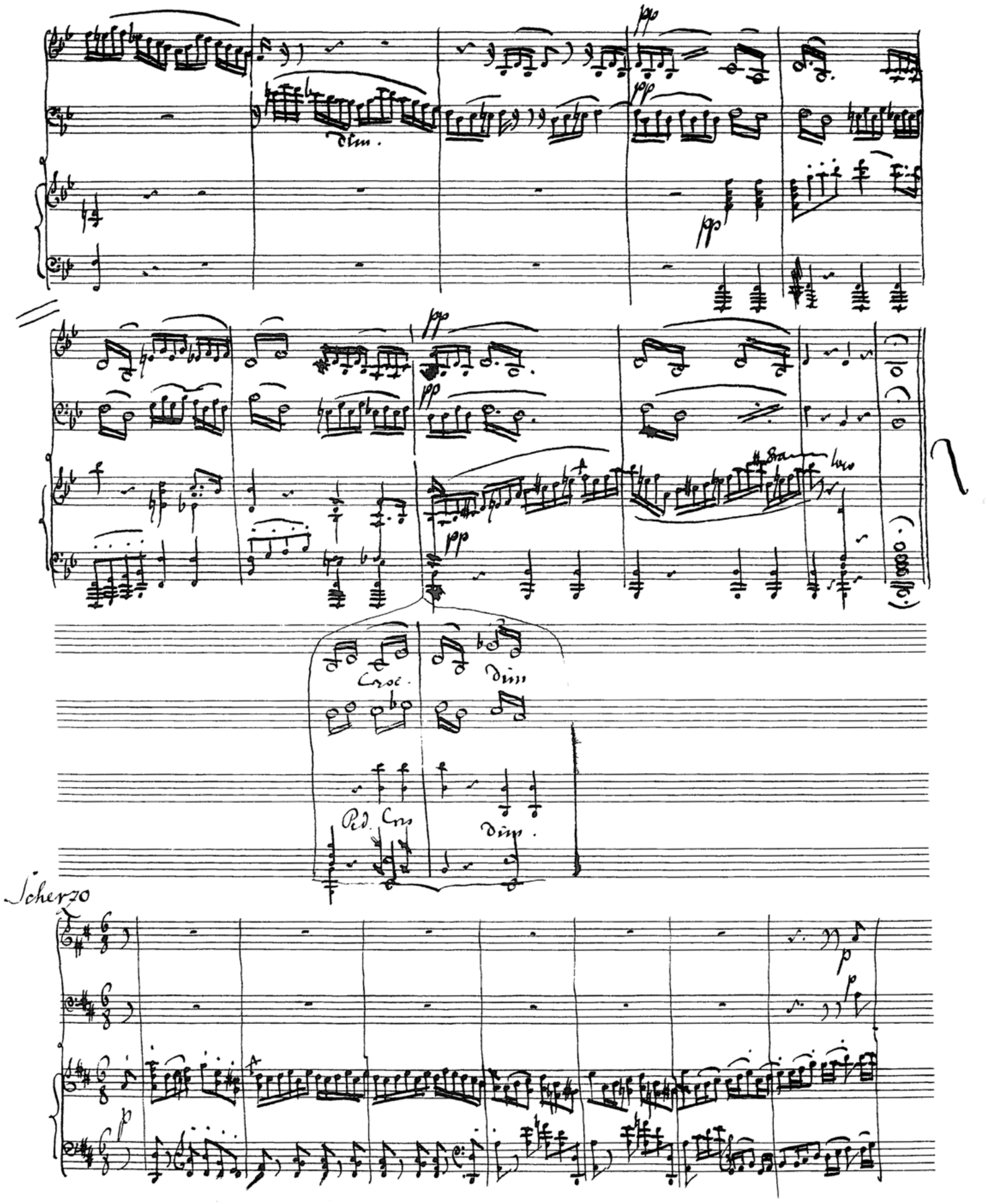

Frankfurt d. 6ten Juni 39

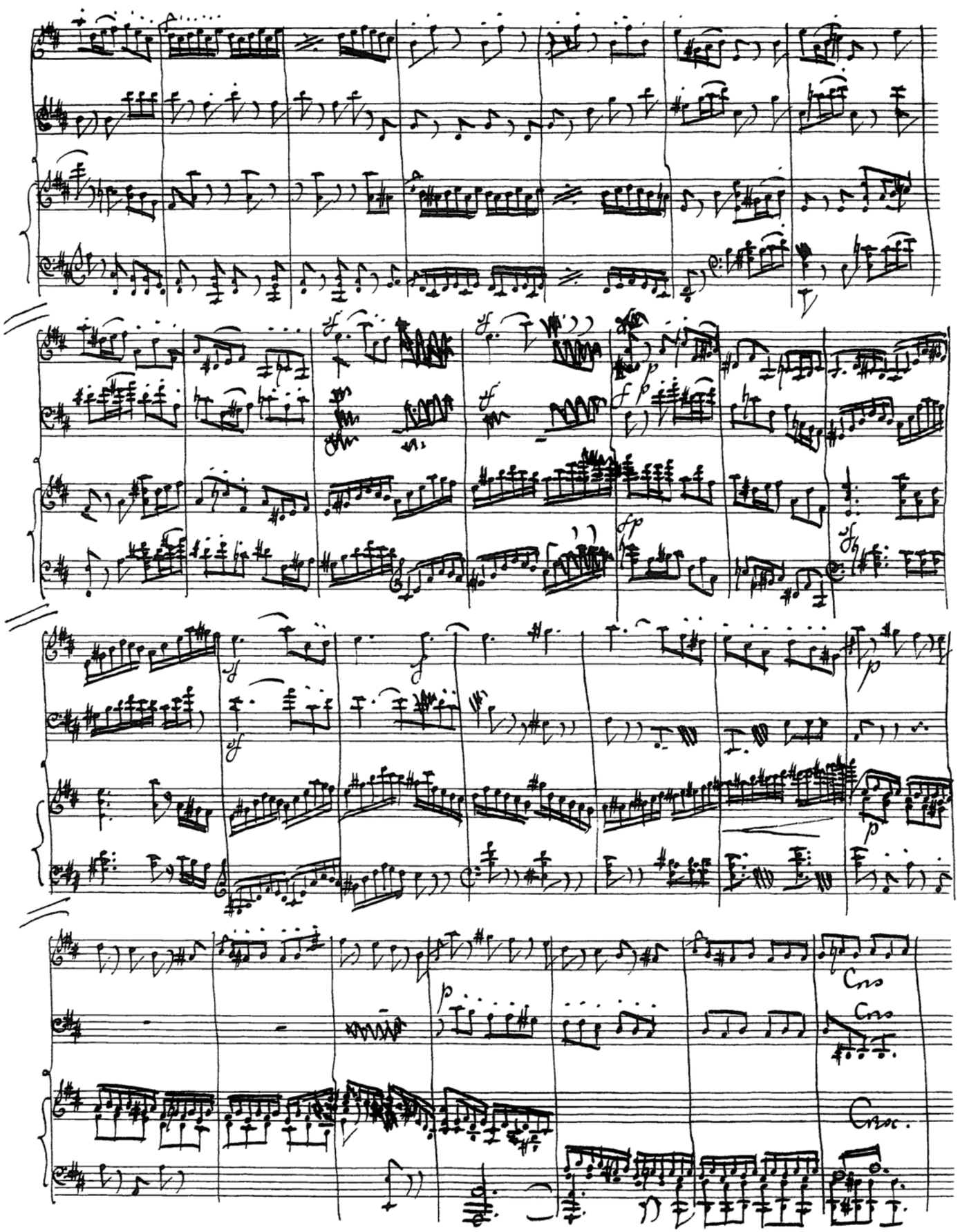

Andante
p
sf
p
p
Cm
Cm
f

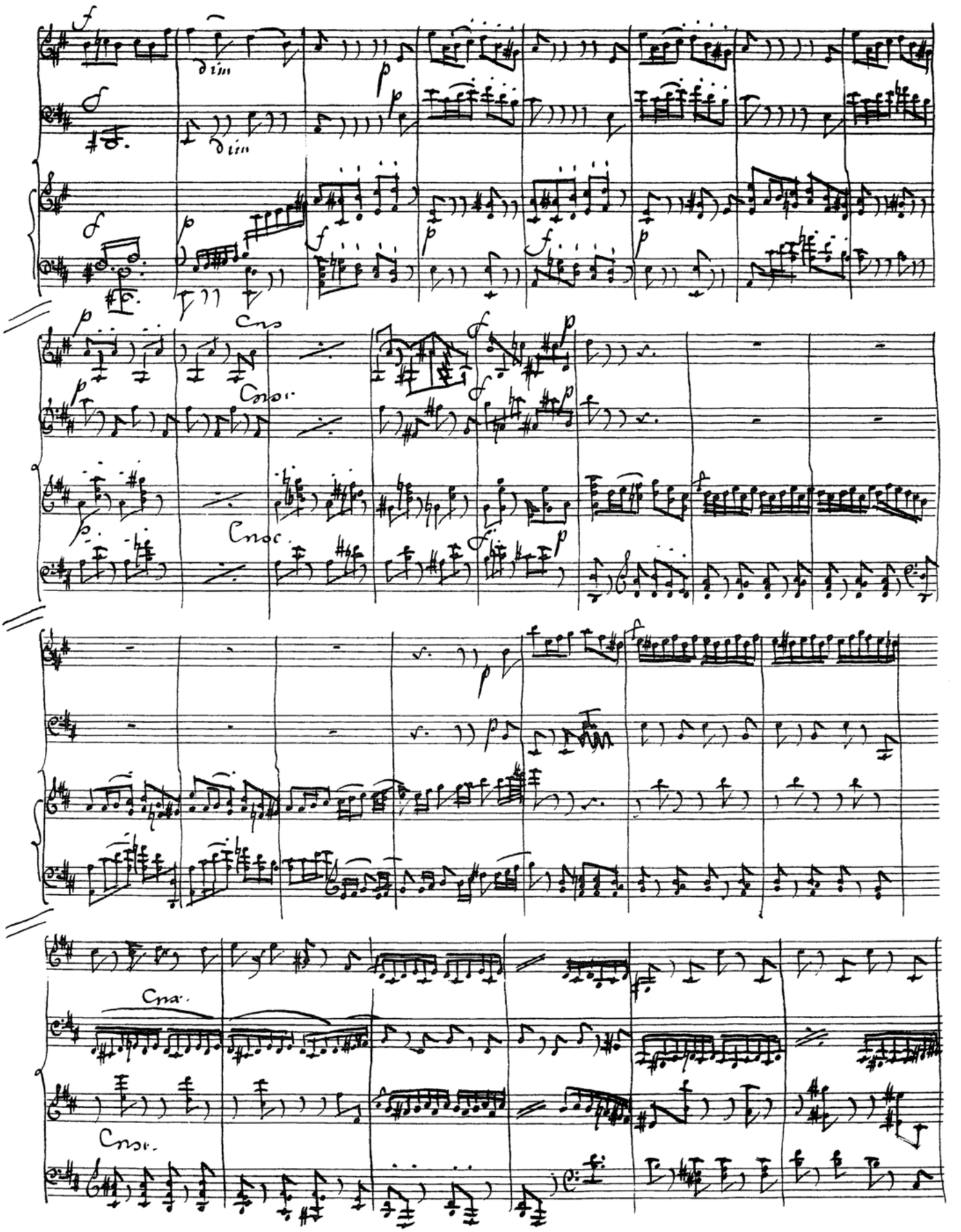

dim
p
Cres
f
dim.
Cresc.
Crescendo

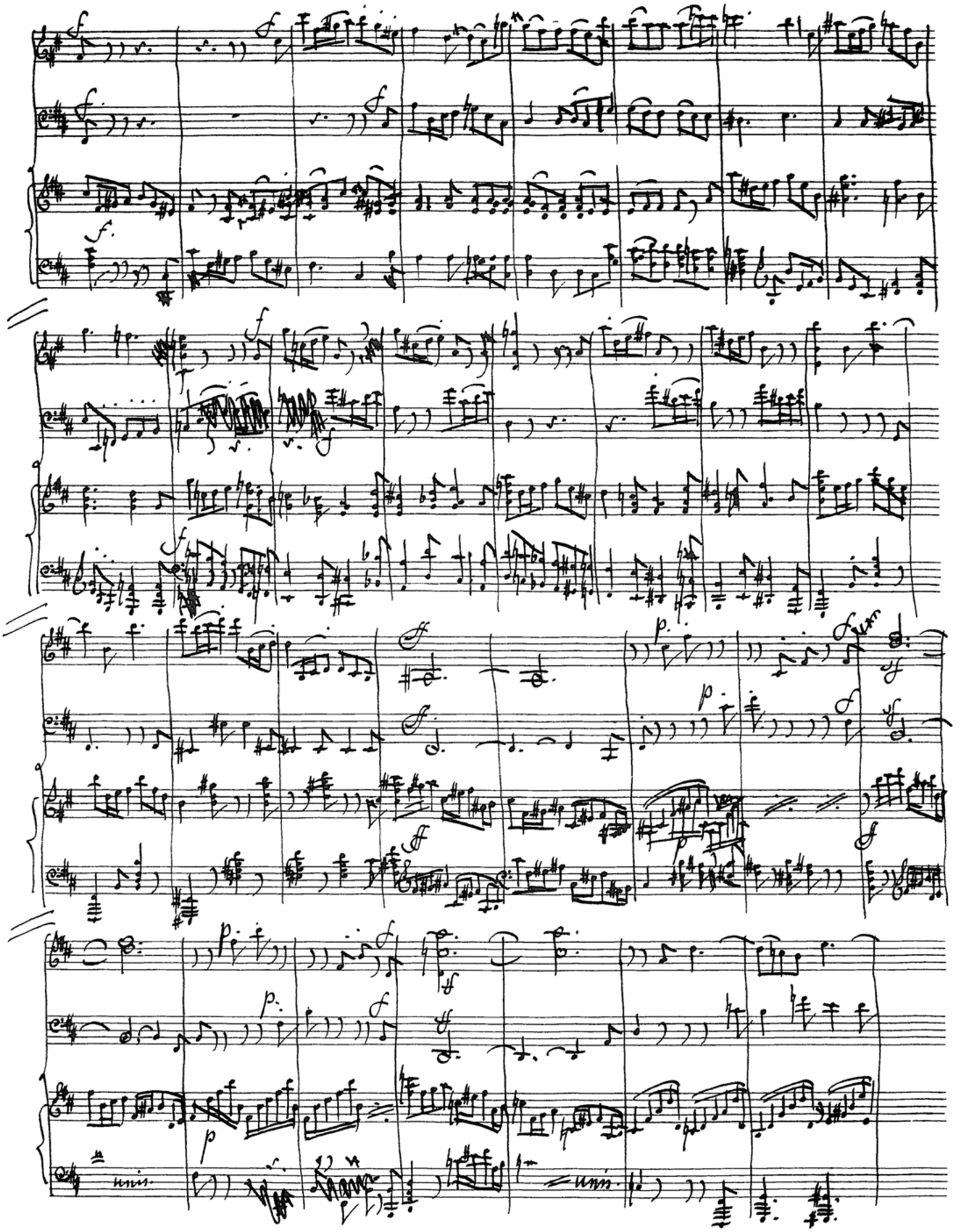


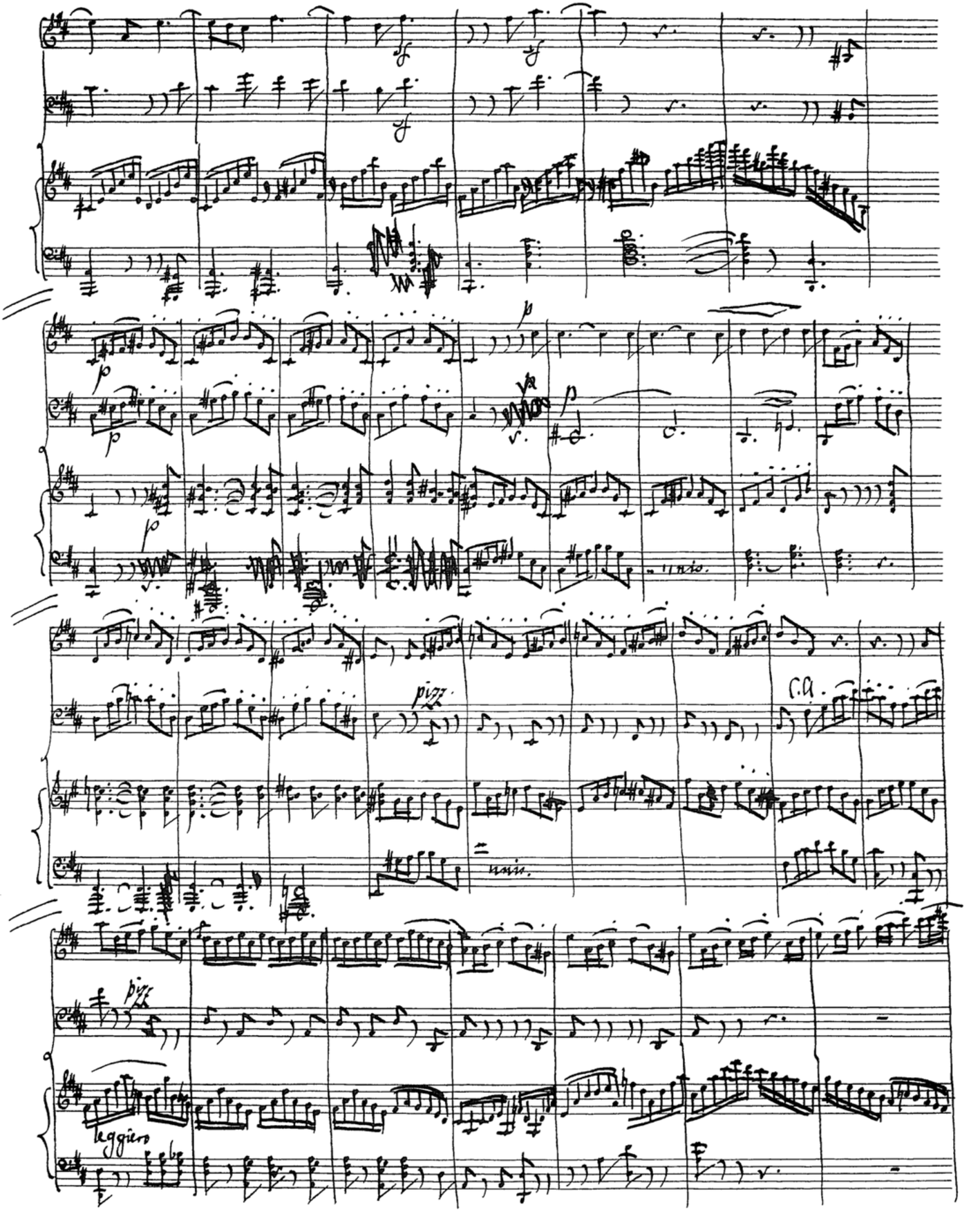

pizz
pizz
C.A.
C.A
Cres.
dim
p
dim.
p.
Cres.
dim
Cres
dim
Cres.
dim

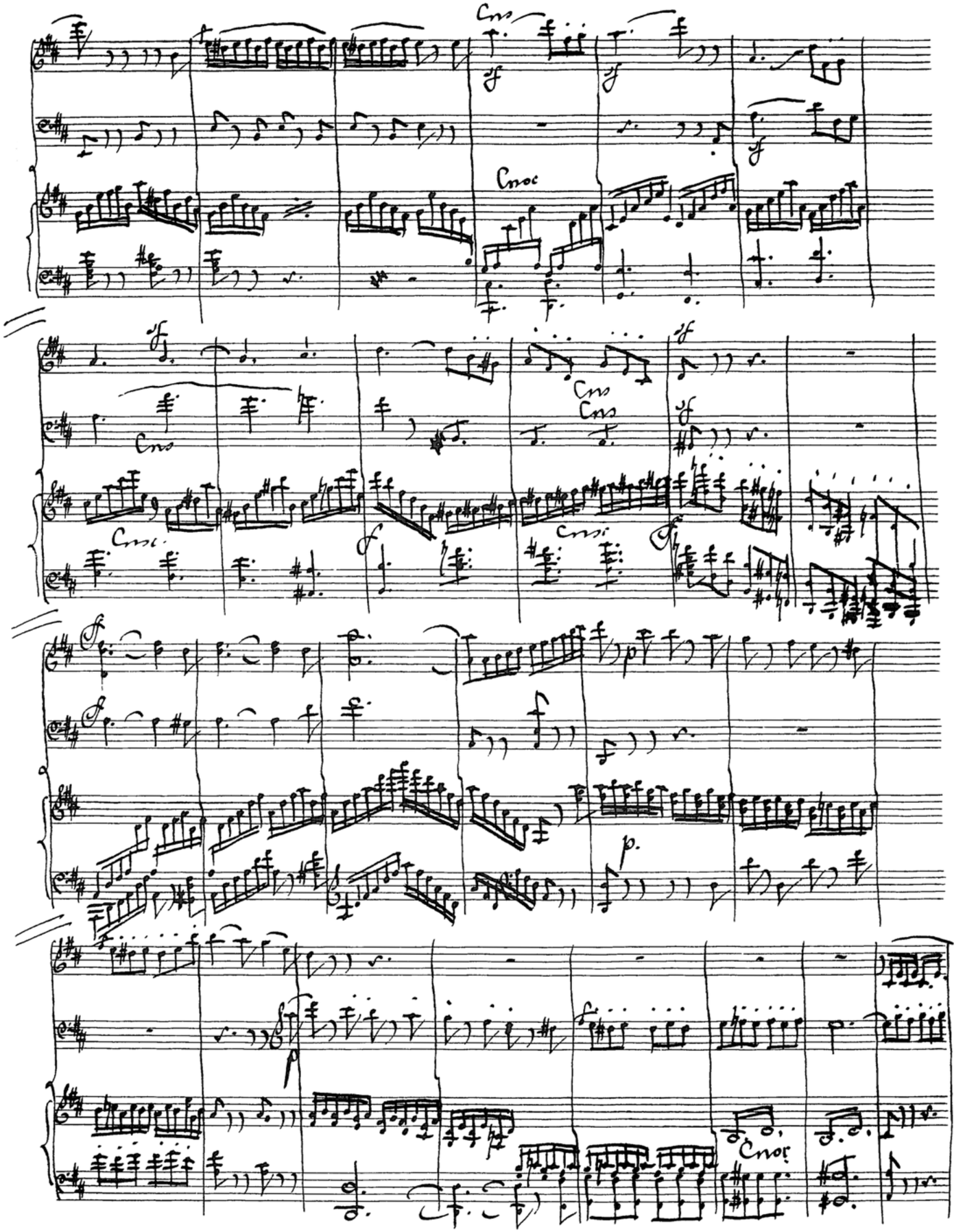

dim.
pp
Cresc.
dim
Ped. Cres
dim.
Scherzo
p

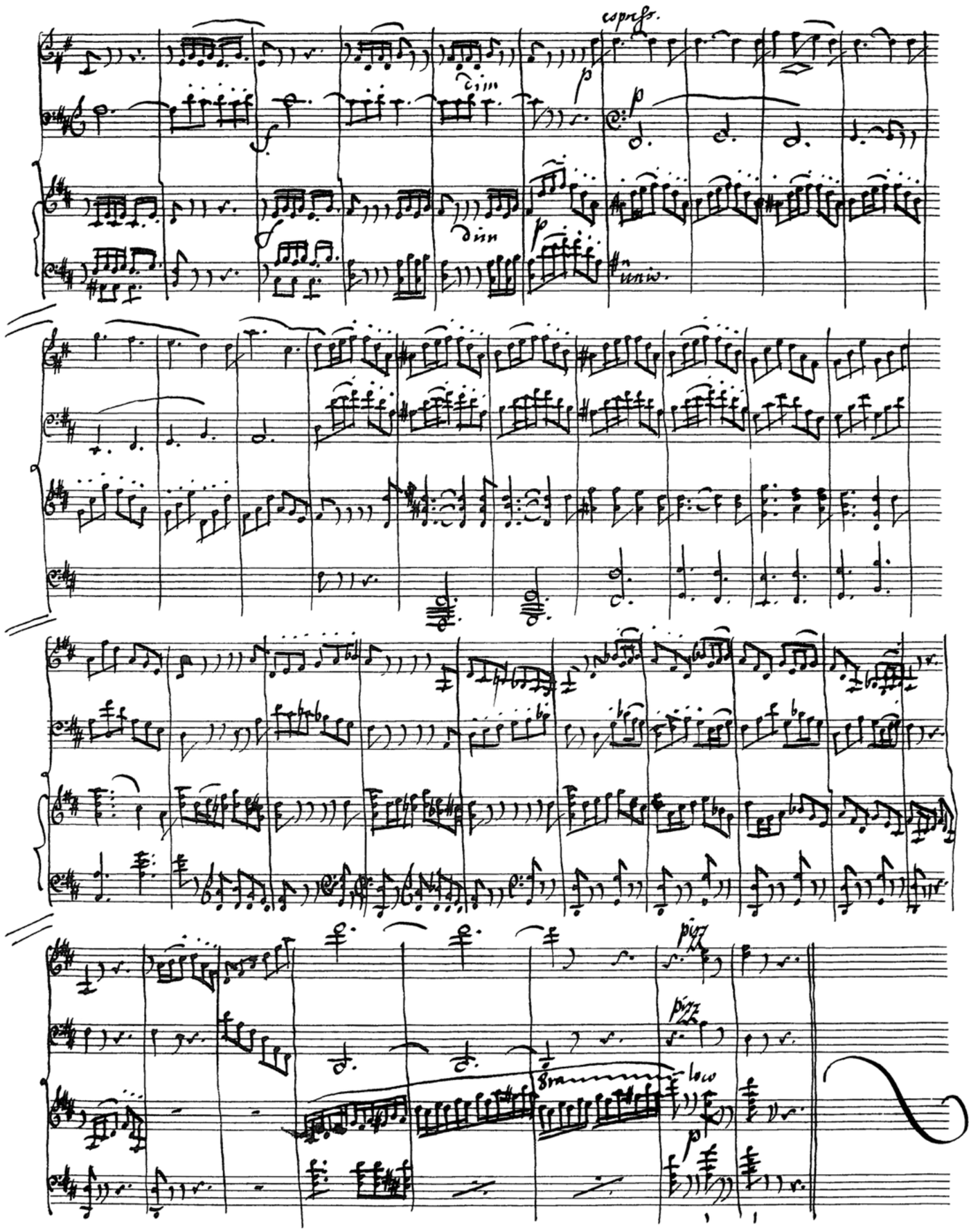




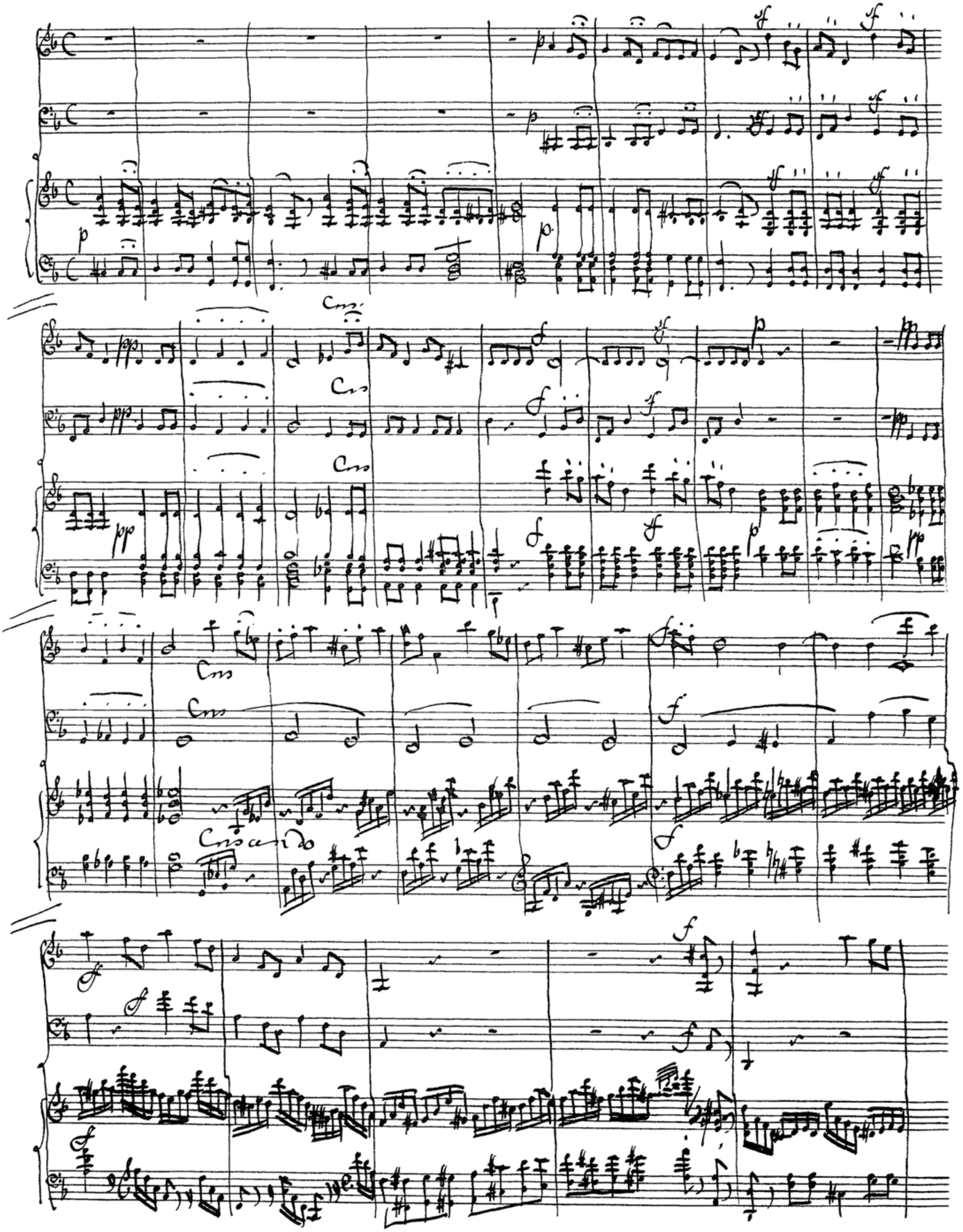


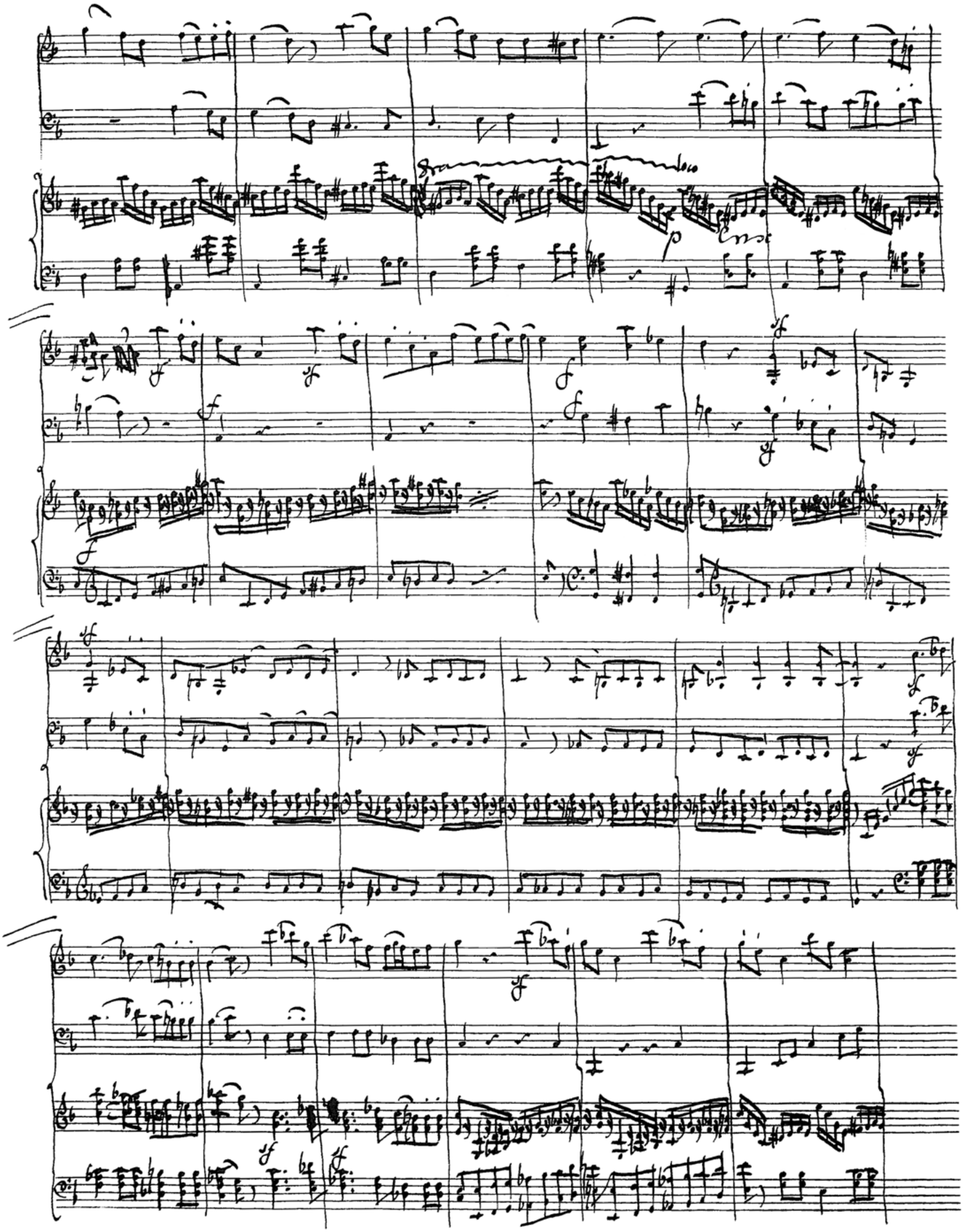

pizz.
C.A.
pizz.
leggiero

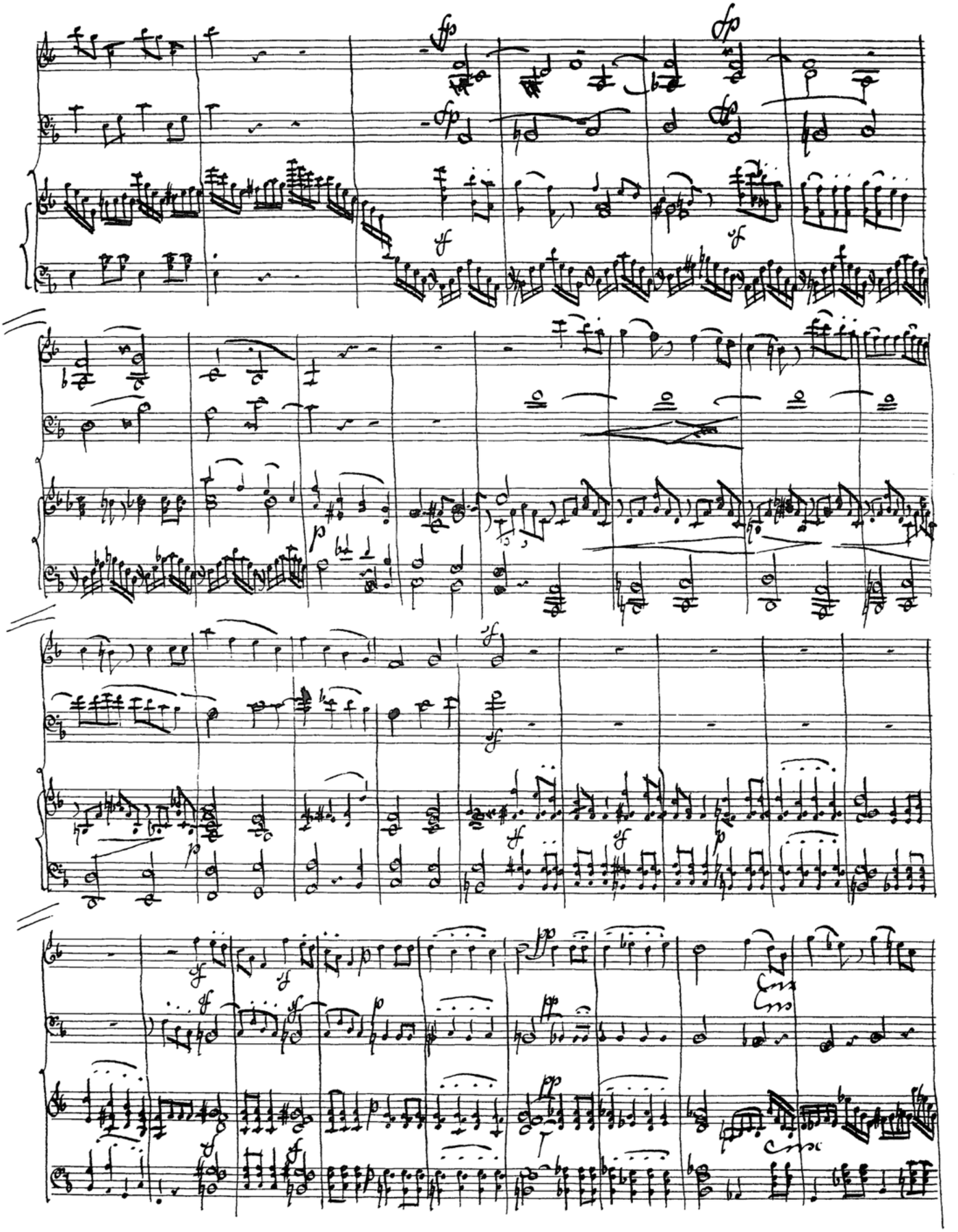

Cres
Cresc
Cres
Cres
Cres
Cresc
Cresc
p.
p
Cresc

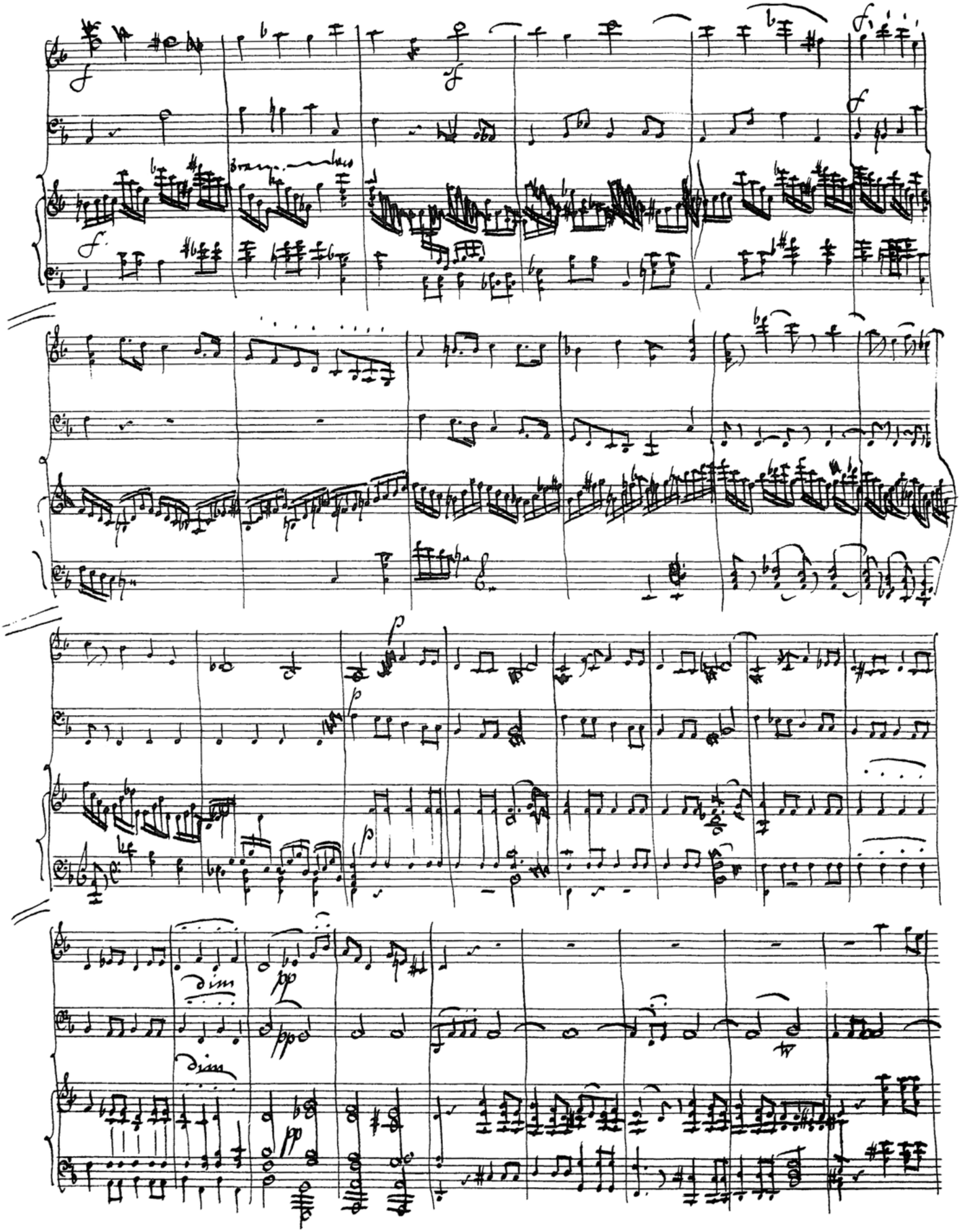

espress.
dim
p
f
dim
p
unis.
pizz
pizz
8va
loco
p

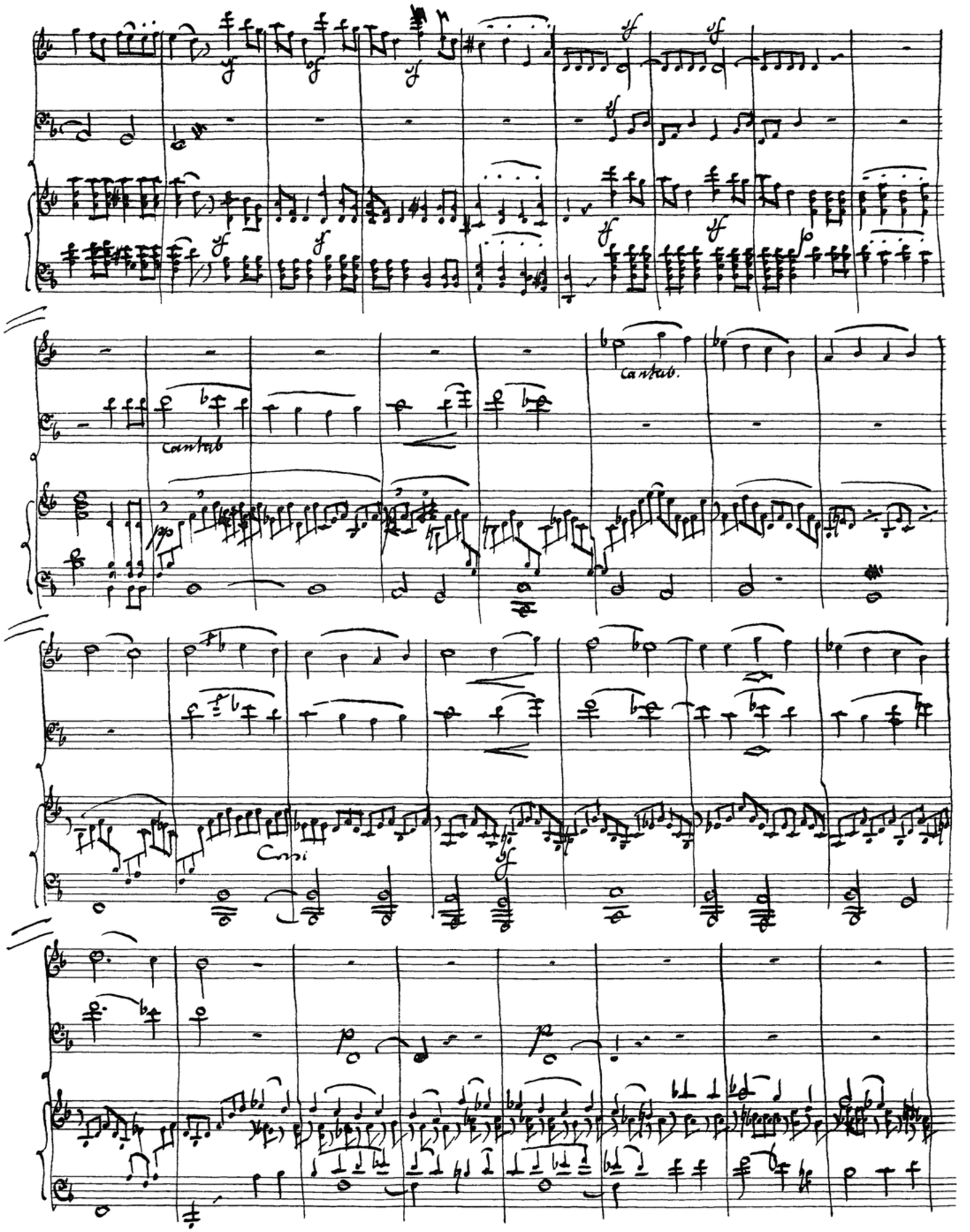
All.o vivace

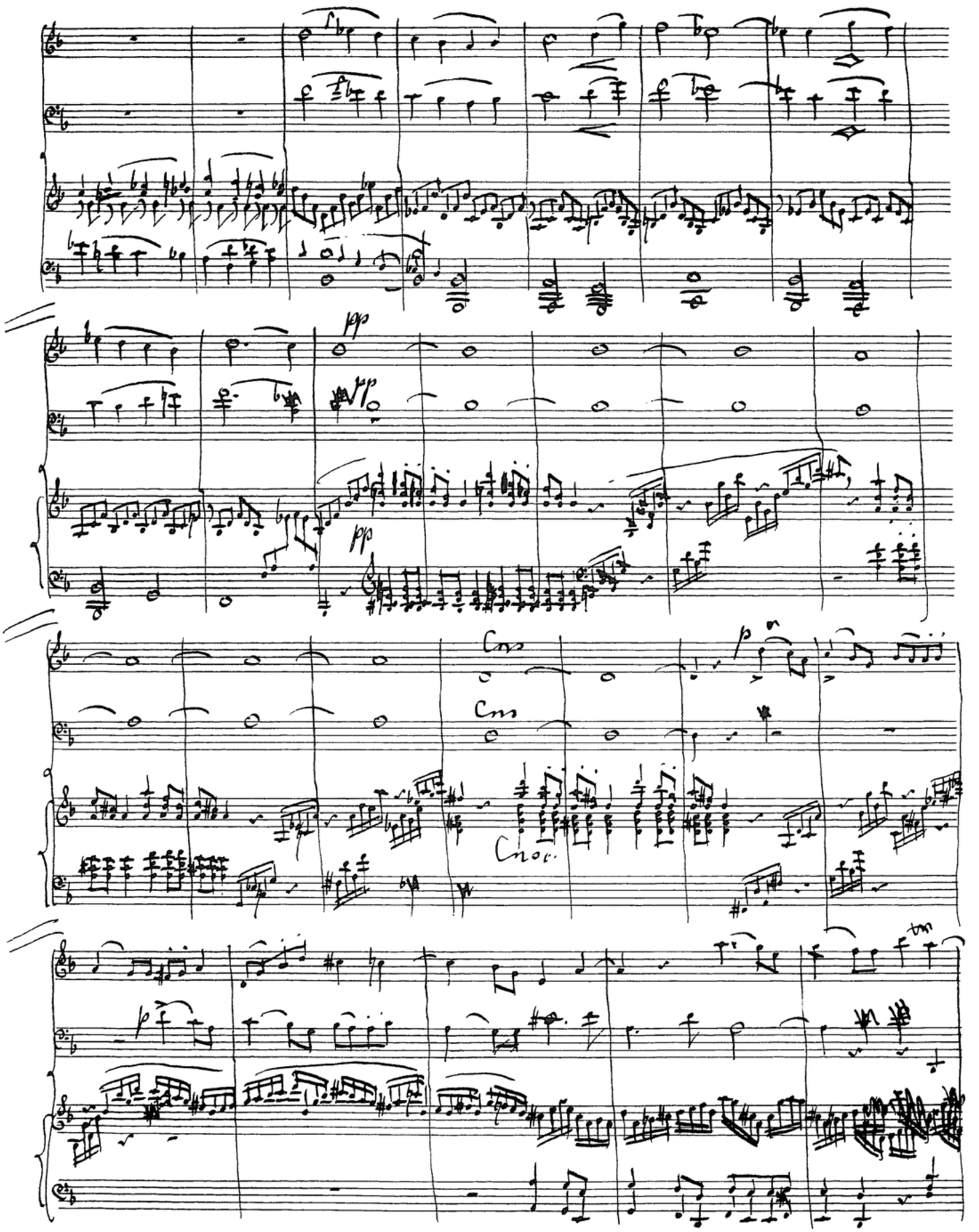


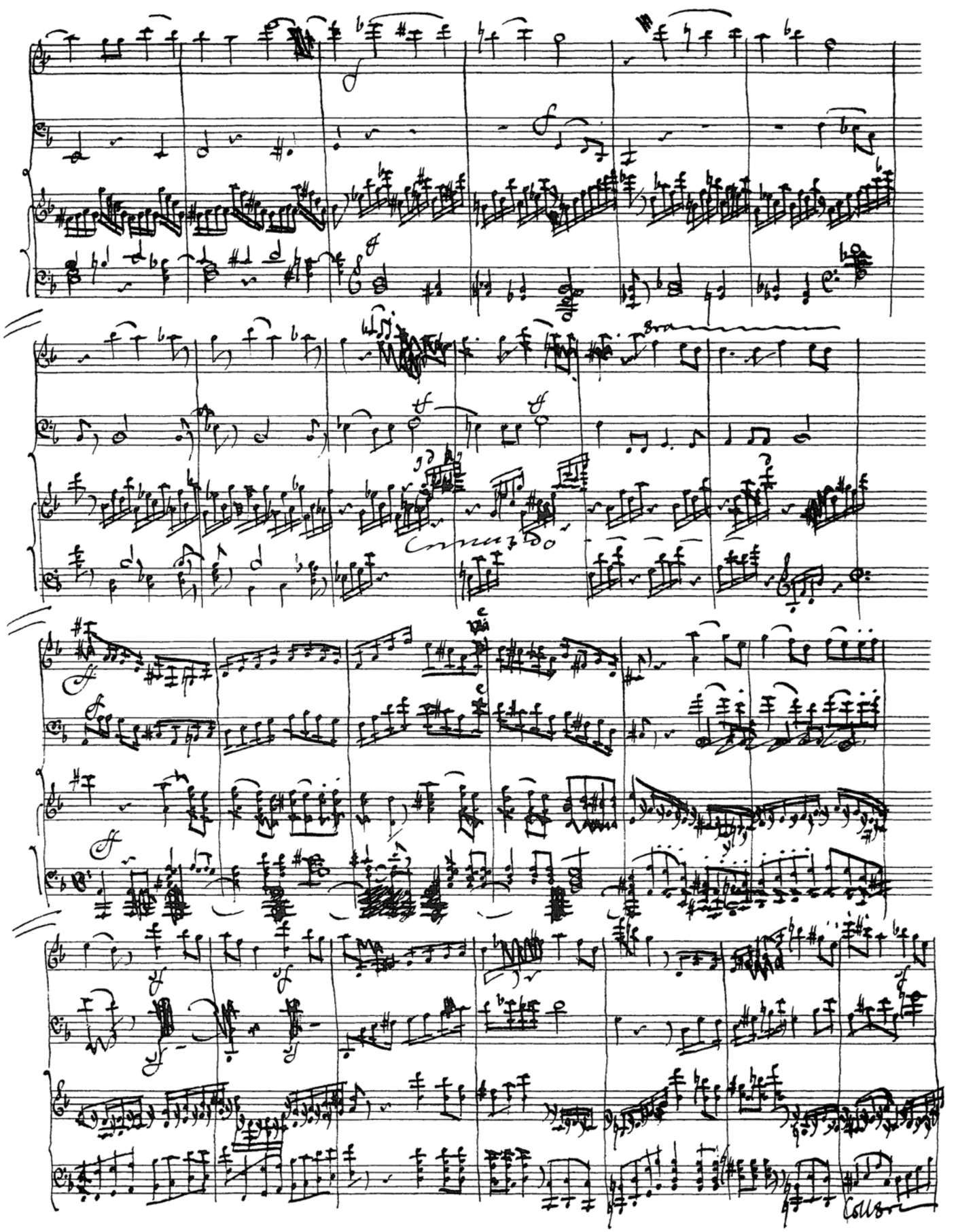


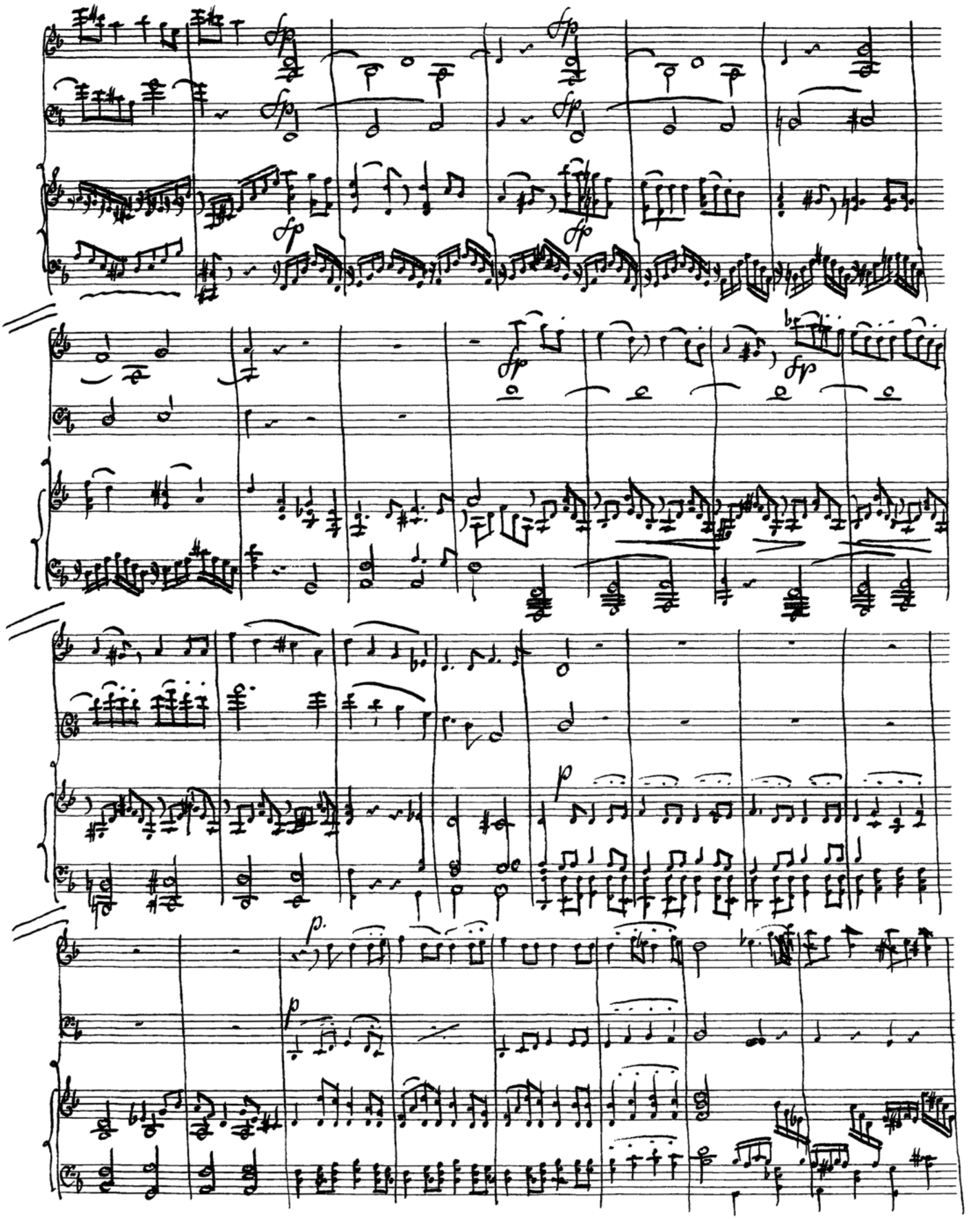


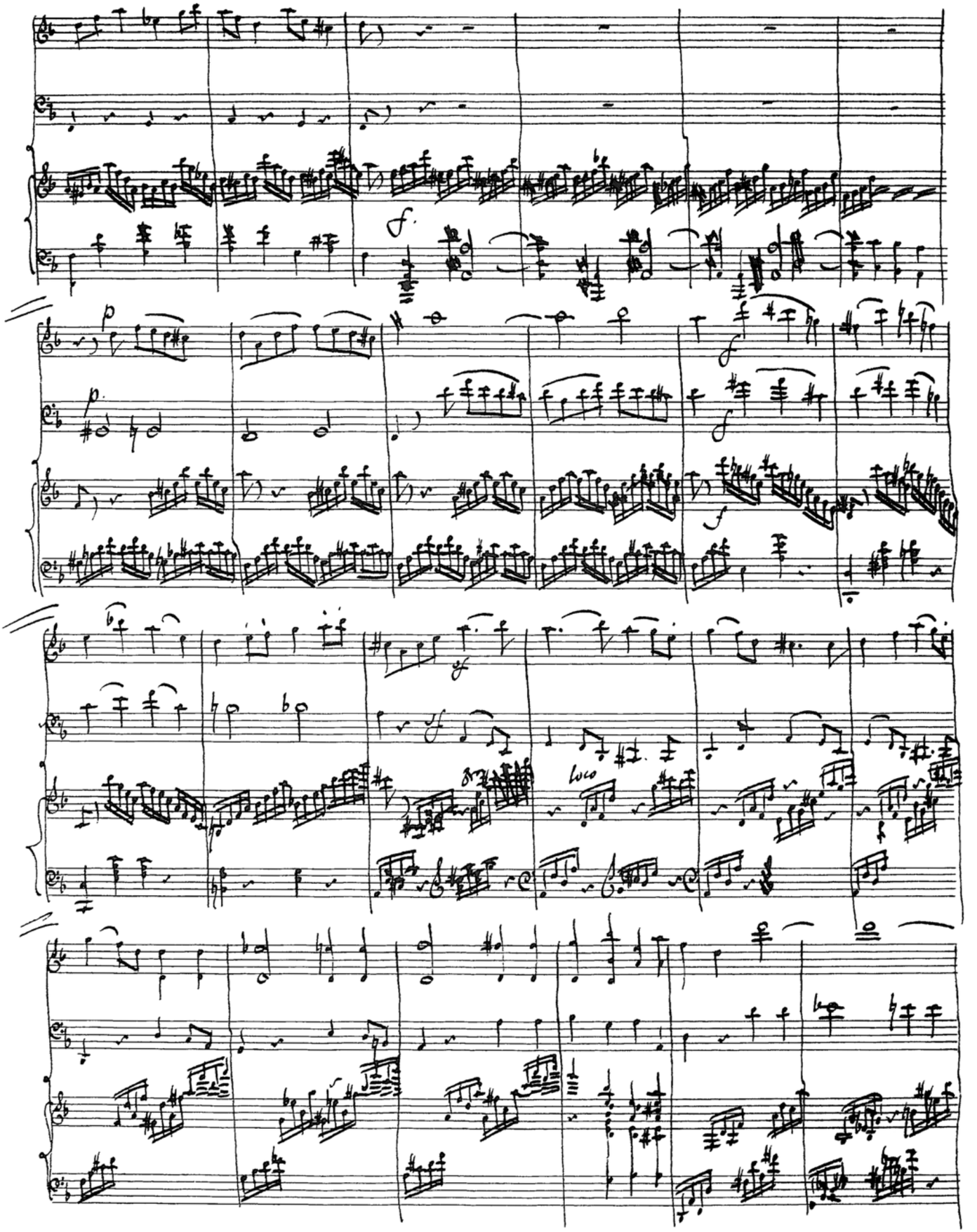


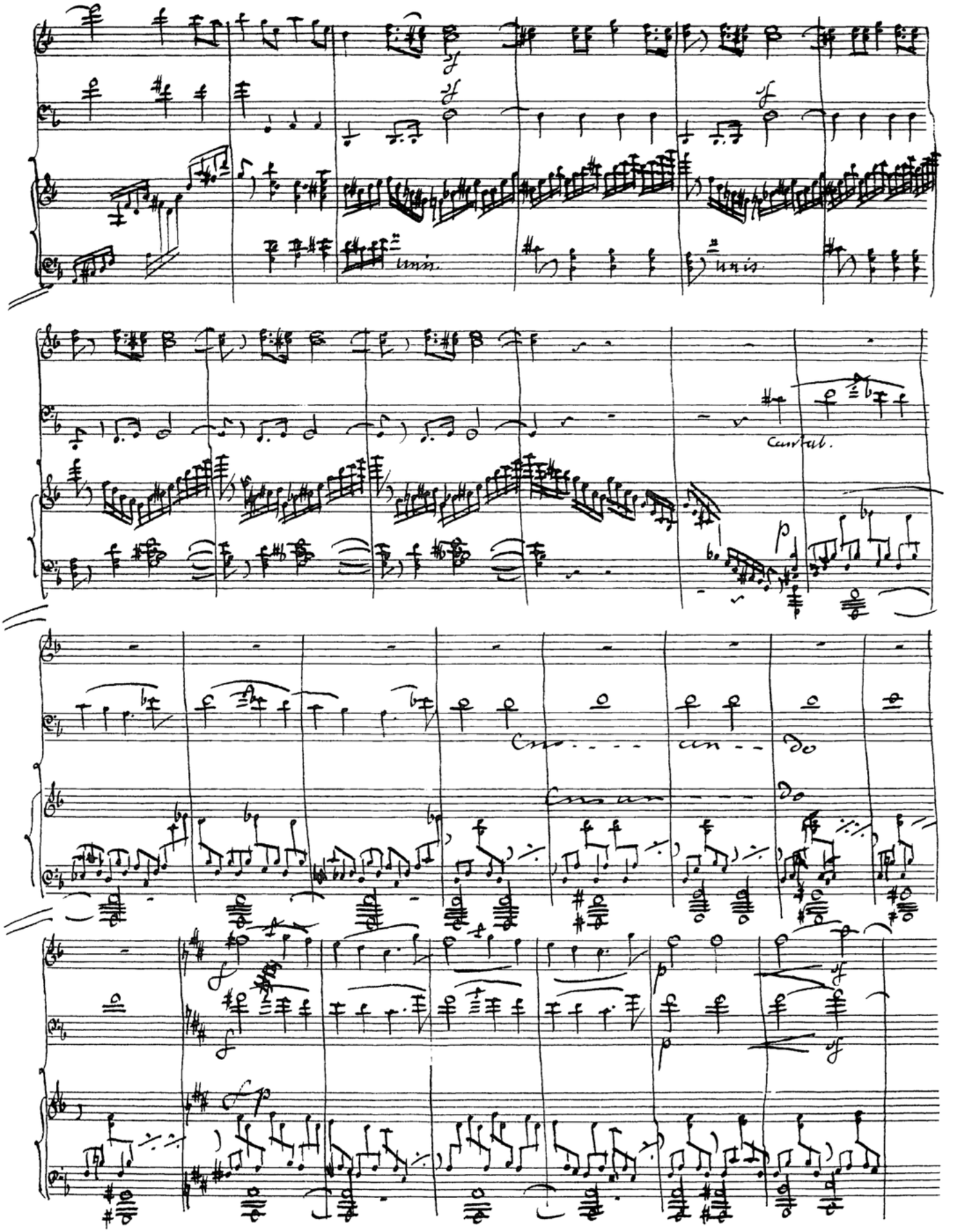

cantab.
cantab.
Corni

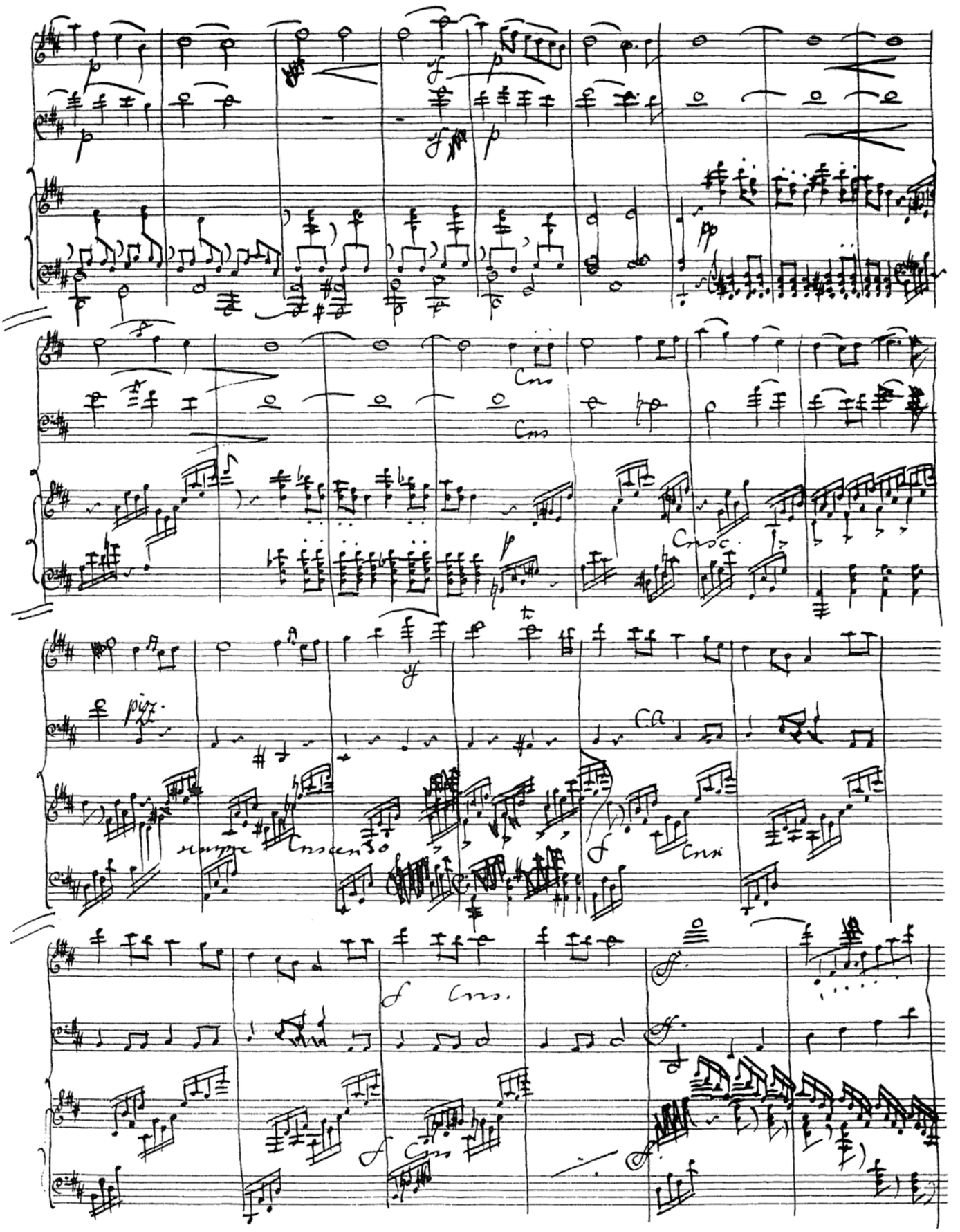


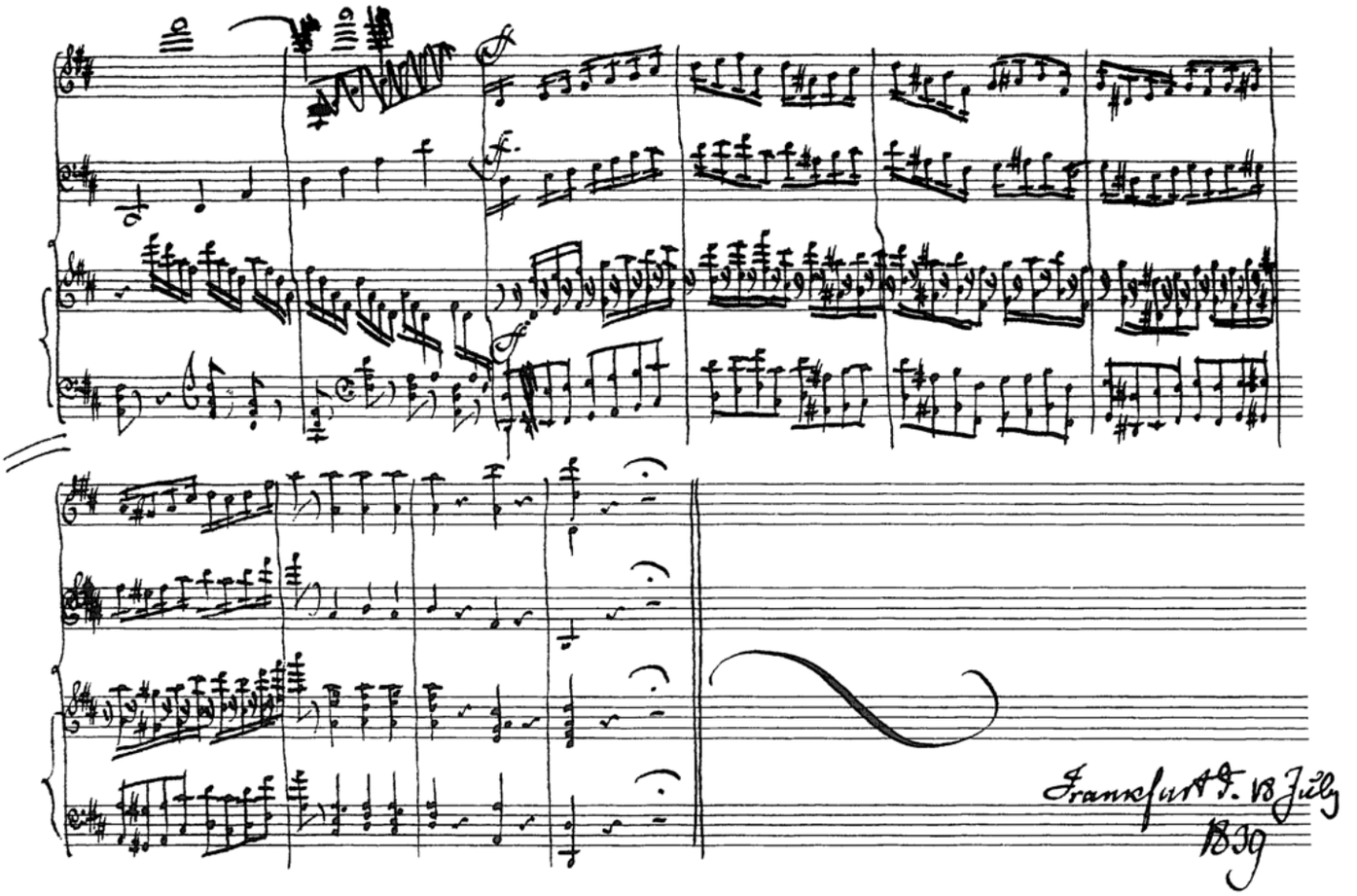





f.
p
p.
f
f
ff
loco


unis.
unis
Cantab.




Frankfurt d. 18 July
1839